



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PADOVA

Università degli Studi di Padova

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari

Corso di Laurea Triennale Interclasse in
Lingue, Letterature e Mediazione culturale (LTLLM)
Classe LT-12

Tesina di Laurea

Ritratto sociale nel Realismo: Un'analisi comparativa tra Giovanni Verga e José Maria Eça de Queirós

Relatore
Prof. Barbara Gori

Laureando
Bruno Aloï
n° matr.1226903

Anno Accademico 2023 / 2024

SOMMARIO

Introdução	3
Capitolo 1	5
1.1 L'Europa del Secondo Ottocento	5
1.2. L'Italia dopo l'Unità	9
1.2.1 Il Verismo	12
1.2.2 Biografia di Giovanni Verga	15
1.3 Il Portogallo dopo la <i>Regeneração</i> e la <i>Geração de 70</i>	19
1.3.1 Biografia di José Maria Eça de Queirós	23
Capitolo 2	27
2.1 I Malavoglia	27
2.2 Os Maias	36
2.3. Analisi comparativa de I Malavoglia e Os Maias	46
Conclusão	50
Bibliografia	53
Sitografia	55

Introdução.

A segunda metade do século décimo nono, viu a Europa protagonista de uma profunda revolução social, cultural e económica e toda a literatura realista representa um dos maiores relatos dessa época. Este movimento literário representa claramente um retrato das transformações em curso, sendo o primeiro objectivo aquele de mostrar a realidade social e humana sem idealizações românticas. Dois importantes autores foram protagonistas dessa época nos respectivos países: Giovanni Verga, na Itália, e José Maria Eça de Queirós, em Portugal. Os dois tem mérito de haver documentado, interpretado e criticado as mudanças acontecidas nas sociedades em que viveram através das obras que escreveram, deixando um importante testamento na história da literatura europeia.

Esta época de transição teve um impacto, de certa forma, semelhante à rápida evolução tecnológica em que vivemos atualmente. Optar por estudar este período pode ajudar a compreender melhor a adaptação social e cultural em tempos de profunda mudança.

A Itália e Portugal da segunda metade do século XIX partilham uma história complexa e fascinante. Ambos enfrentam desafios semelhantes, mas as suas respostas e trajectórias de desenvolvimento são diferentes, o que torna a comparação entre as duas sociedades não só interessante, mas também instrutiva. A Itália está imersa num tumultuoso processo de modernização e tem profundas divisões regionais a pesar da recente unificação política, enquanto Portugal, uma nação com um glorioso passado colonial mas marcada pela estagnação económica e política, está a tentar reafirmar a sua identidade e recuperar uma posição de destaque na Europa.

O primeiro capítulo tem como objetivo examinar a paisagem europeia no contexto da segunda metade do século XIX, caracterizado por mudanças significativas que influenciaram profundamente a sociedade da época.

Será analisado o contexto histórico, social e cultural da Europa, abrangendo vários domínios sociais, desde as revoluções políticas à industrialização e ao crescimento urbano, passando pelo aparecimento de novas ideologias e movimentos culturais.

Em seguida, será analisado o contexto específico da Itália no período realista, com um estudo aprofundado do Verismo, conhecido pela sua representação crua e distanciada da realidade quotidiana e social. Para além disso, será explorada a figura de Giovanni Verga, o principal expoente do Verismo.

Finalmente, o contexto político, social e cultural do Portugal será explorado através da biografia de José Maria Eça de Queirós. Através da sua biografia e obra, procurar-se-á compreender de que forma o contexto histórico e cultural português influenciou a sua obra literária.

O segundo capítulo tem como objetivo uma análise comparativa de dois grandes clássicos do realismo europeu: *I Malavoglia* de Giovanni Verga e *Os Maias* de Eça de Queirós.

Em primeiro lugar, serão examinados os elementos característicos do realismo presentes em ambas as obras. De seguida, serão analisadas as técnicas que Verga e Eça de Queirós utilizaram para retratar a realidade social de onde provinham.

Na análise de *I Malavoglia*, serão destacados os elementos característicos do realismo, incluindo a representação crua e verdadeira da aldeia de Aci Trezza, a

dinâmica familiar e a atenção ao pormenor para pintar um retrato autêntico o mais próximo possível da realidade da sociedade.

Do mesmo modo, a análise do romance *Os Maias* explorará os traços distintivos do realismo na ficção de Eça de Queirós, como o aspeto psicológico das personagens e a crítica social de Portugal através da representação das elites portuguesas.

Por último, através de uma comparação entre as obras dos dois autores, são evidenciadas as diferenças e analogias de cada retrato social. Será explorada a forma de como diferentes perspectivas culturais e históricas influenciaram as suas obras, proporcionando uma visão abrangente das várias facetas do realismo na Europa da segunda metade do século XIX.

Capitolo 1

1.1 L'Europa del Secondo Ottocento.

Nella Seconda metà del Secolo Decimonono lo scenario politico, sociale e culturale dell'Europa subisce una radicale trasformazione, dal momento che si ha una profonda rottura con le consuetudini del passato. A subire notevoli cambiamenti rispetto all'inizio del secolo sono i modelli politici dei principali Stati europei e le interazioni tra di essi. Infatti, la fine delle numerose contese belliche, verificatesi a partire dal 1870 segna un'epoca che vede un'Europa pacificata e i suoi principali stati coinvolti nella corsa alle colonie.¹

In ambito economico si assiste alla Seconda rivoluzione industriale, che fa seguito alla prima iniziata verso la fine del secolo XVIII. Questa rivoluzione attiva un processo dinamico e autoalimentato, in cui le innovazioni implementate nel processo produttivo sono responsabili dell'avvio di meccanismi complessi per affrontare nuove sfide, volti a migliorare, accelerare e organizzare la produzione industriale. Di pari passo all'incremento della produzione industriale, si assiste anche alla modernizzazione delle comunicazioni, delle infrastrutture e dei trasporti. La causa di questo dinamismo risiede nel progresso tecnologico in continua evoluzione. La Rivoluzione Industriale che caratterizzerà tutto il secolo XIX, porta alla nascita di una nuova classe sociale, la Borghesia.²

Essa presenta elementi di novità e trasformazione grazie allo sviluppo economico, al progresso scientifico, al risalto del merito individuale, alla libera iniziativa economica e alla concorrenza. Il termine borghese serve a definire un'ampia gamma di figure sociali, poste in una scala gerarchica: al vertice della piramide ci sono i magnati dell'industria e della finanza, con stili di vita aristocratici; sotto di loro, i ceti dell'industria e del commercio emergente, come ad esempio imprenditori, dirigenti, mercanti e banchieri; infine, coloro che esercitano le professioni di avvocato, medico e ingegnere. È presente anche la piccola borghesia o ceto medio, che include piccoli commercianti, insegnanti e impiegati. La borghesia costituisce una fascia ristretta della popolazione e tende a distinguersi sia nell'abbigliamento che nell'arredamento delle abitazioni. Accanto a questo segno distintivo, i valori etici rimangono quelli tradizionali, quali l'austerità, la moderazione, il risparmio e il patriarcato.³

Le società europee sono influenzate profondamente dalle innovazioni economiche che ciascuno stato Europeo ha introdotto attraverso riforme sostanziali.

In Europa, l'attività economica, nonostante il suo accrescimento, contribuisce a deprimere la libertà e la morale. Infatti, in questo secolo, sono la dura competizione e la lotta di mercato a indebolire l'individuo, non la prosperità. Esse privilegiano l'energia, la forza e la capacità pratica a discapito dell'etica e della ragione. Lo sviluppo economico, lungi dall'arricchire l'idealità umana, sembra sopraffarla, come se Marx avesse previsto che il capitalismo moderno avrebbe dominato non solo le forze produttive economiche

¹ ANTISERI, Dario – REALE, Giovanni, *Storia della Filosofia Volume 3 Dalla destra e sinistra hegeliane a oggi*, Brescia: Editrice La Scuola, 2012, p.127.

² ALFANI Guido (a cura di), AMATORI Franco, COLLI Andrea (a cura di), CONCA MESSINA Silvia Antonia, PODESTÀ, Gian Luca, ROMANI Marina, SEGRETO Luciano Renato, *Il mondo globale Una storia economica*, Torino: G. Giappichelli Editore, 2017, pp.87-91.

³ SABBATUCCI, Giovanni-VIDOTTO, Vittorio, *Il mondo contemporaneo Dal 1848 a oggi*, Bari: Editore Laterza, 2019, pp.15-16.

ma anche la morale. La divisione sempre più netta tra nuclei capitalistici e masse operaie, prevista da Marx, si manifesta non solo nell'ambito economico ma anche nelle istituzioni politiche.⁴ Le nuove generazioni, dopo le grandi lotte politiche, si orientano verso gli affari, e i contrasti tra gli interessi industriali e le necessità delle classi lavoratrici dominano la scena politica, con i parlamenti che privilegiano sempre di più le questioni economiche. Nel frattempo, la classe media, tradizionalmente mediatrice tra le classi economiche, si impoverisce e perde la sua influenza politica, contribuendo all'ascesa di avvocati e professionisti nei parlamenti.

Anche la filosofia e la storiografia sono in declino, sostituite gradualmente dalla predominanza delle scienze naturali. Questo cambiamento riflette un passaggio dal pensiero filosofico e storico alla crescente influenza della scienza, che, sebbene figlia del pensiero, impone una visione deterministica e materialistica del mondo.⁵

Tale filosofia prende il nome di Positivismo ed il principale esponente di tale dottrina filosofica è il francese August Comte, che tramite essa diverrà il padre di una nuova disciplina, la sociologia. In Europa il Positivismo si delinea in situazioni culturali differenti, ma nonostante ciò presenta dei tratti di fondo comuni.⁶

In primo luogo la nuova dottrina afferma che l'unico metodo di conoscenza è quello delle scienze naturali, che si basa su fatti verificati. Inoltre si afferma anche l'esaltazione della scienza come unico mezzo in grado di risolvere i problemi umani e sociali. Il Positivismo vede natura e uomo come dinamici, soggetti alle leggi di un'evoluzione progressiva.⁷

A partire dal concetto evolutivo nasce il mito del progresso. La scienza e l'istruzione sono considerate strumenti di liberazione non solo dall'ignoranza e dalla superstizione, ma anche dalla miseria, dalla malattia, dal dolore e dall'infelicità.

L'uomo, influenzato da questa corrente di pensiero, si sente legato ai fatti materiali, spinto dalla concretezza, ma al contempo depresso nel sentimento della libertà, privato della sua legge spirituale e della comprensione del significato e del valore della vita umana.

La libertà, secondo quanto sostenuto dallo storico e filosofo Benedetto Croce, richiede idee e ideali, così come la consapevolezza dell'infinito cielo e dello sfondo dell'universo, non come entità estranee all'uomo, ma come manifestazioni dello spirito stesso che opera in lui, generando in modo gioioso nuove forme di vita.⁸

La dottrina Positivista e le nuove scoperte tecnologiche e scientifiche hanno un impatto immediato anche sulla letteratura. È durante questo arco temporale che nasce la corrente realista. La forma prediletta di espressione letteraria di questa corrente è il romanzo, sebbene non manchi la poesia. In essa si cercano simboli e sensazioni moderni allo scopo di ricreare una natura perduta e privata della sua sacralità, mentre nel romanzo si verifica l'imposizione della logica descrittiva di stampo realista.⁹

⁴ CROCE, Benedetto- GALASSO, Giuseppe (a cura di), *Storia d'Europa nel Secolo Decimonono*, Milano: Adelphi, 1991, pp. 310-315.

⁵ *Ibidem*.

⁶ ANTISERI, Dario – REALE, Giovanni, *Storia della Filosofia Volume 3 Dalla destra e sinistra hegeliane a oggi*, Brescia: Editrice La Scuola, 2012, p.128.

⁷ *Ivi*, p.129.

⁸ CROCE, Benedetto- GALASSO, Giuseppe (a cura di), *Storia d'Europa nel Secolo Decimonono*, Milano: Adelphi, 1991, pp. 315-321.

⁹ ECO, Umberto, *L'Ottocento - Letteratura e teatro: Storia della Civiltà Europea*, Milano: Encyclomedia Publishers, 2014, p.131.

In precedenza, il modello descrittivo della letteratura era quello che seguiva la filosofia idealistica.¹⁰

Uno dei motivi che ha portato all'affermazione del Realismo in Europa è il nuovo pubblico. Con la Rivoluzione Industriale e la nascita della borghesia e proletariato, cambiano anche le esigenze di lettura. Il pubblico che vive nelle città e nelle metropoli, si allarga e chiede alla letteratura di avere uno scopo improntato all'intrattenimento, allo spettacolo, all'avventura e che documenti la realtà in maniera oggettiva.¹¹

[...] Vivendo nel diciannovesimo secolo, in un'epoca di suffragio universale, di democrazia, di liberalismo, ci siamo chiesti se le cosiddette «classi inferiori» non abbiano diritto al Romanzo; se questo mondo sotto un mondo, il popolo, debba restare sotto il peso del «vietato» letterario e del disdegno degli autori che sino ad ora non hanno mai parlato dell'anima e del cuore che il popolo può avere. Ci siamo chiesti se possano ancora esistere, per lo scrittore e per il lettore, in questi anni d'uguaglianza che viviamo, classi indegne, infelicità troppo terrene, drammi troppo mal recitati, catastrofi d'un terrore troppo poco nobile. Ci ha presi la curiosità di sapere se questa forma convenzionale di una letteratura dimenticata e di una società scomparsa, la Tragedia, sia definitivamente morta; se, in un paese senza caste e senza aristocrazia legale, le miserie degli umili e dei poveri possano parlare all'interesse, all'emozione, alla pietà, tanto quanto le miserie dei grandi e dei ricchi; se, in una parola, le lacrime che si piangono in basso possano far piangere come quelle che si piangono in alto [...]¹²

La prefazione del romanzo *Germinie Lacerteaux* dei fratelli francesi Edmond e Jules De Goncourt può essere considerata a tutti gli effetti un manifesto del Realismo. Essa infatti sembra essere lo specchio del diciannovesimo secolo, che si caratterizza per i nuovi assetti politici e le nuove ideologie. Inoltre viene posto l'interrogativo sulla legittimità delle classi inferiori di avere accesso al romanzo e in essa ci si chiede se il popolo debba restare confinato sotto il peso di divieti letterari e se bisogna disprezzare gli autori che finora non hanno esplorato l'anima e il cuore del popolo.

In un'era caratterizzata dall'uguaglianza, gli autori si chiedono se esistano ancora classi considerate indegne e se le miserie e i drammi della vita quotidiana dei più umili possano suscitare lo stesso interesse, la stessa emozione e la stessa pietà di quelli dei ricchi. Si cerca di capire se la forma convenzionale della Tragedia, associata a una letteratura dimenticata e a una società ormai scomparsa, possa essere definitivamente morta.

Questa prefazione può essere considerata a tutti gli effetti un manifesto del Realismo dal momento che sembra esplorare le dinamiche sociali e letterarie dell'epoca attraverso la messa in discussione delle convenzioni e esplorando la possibilità di una rappresentazione più inclusiva e autentica delle esperienze umane attraverso il romanzo.

¹⁰ L'uso filosofico del termine idealismo si affermò, nel corso del Settecento, per indicare quelle filosofie che – partendo da una certa concezione della conoscenza – erano giunte a ritenere dubbia o inesistente la realtà esterna.

¹¹ ECO, Umberto, *L'Ottocento - Letteratura e teatro: Storia della Civiltà Europea*, Milano: Encyclomedia Publishers, 2014, p.131.

¹² DE GONCOURT, Edmond, DE GONCOURT Jules, DEL BUONO, Oreste (A cura di) *Le due vite di Germinia Lacerteaux*, Milano: Rizzoli, 1951, prefazione.

[...] . Oggi che il Romanzo si allarga e ingrandisce, e comincia ad essere la grande forma seria, appassionata, viva, dello studio letterario e della ricerca sociale, oggi che esso diventa, attraverso l'analisi e la ricerca psicologica, la Storia morale contemporanea, oggi che il Romanzo s'è imposto gli studi e i compiti della scienza, può rivendicare la libertà e l'indipendenza. Ricerchi dunque l'Arte e la Verità; mostri miserie tali da imprimersi nella memoria dei benestanti di Parigi; faccia vedere alla gente della buona società quello che le dame di carità hanno il coraggio di vedere, quello che una volta le regine facevano sfiorare appena con gli occhi, negli ospizi, ai loro figli: la sofferenza umana, presente e viva, che insegna la carità; il Romanzo abbia quella religione, che il secolo scorso chiamava con il nome largo e vasto di Umanità; basterà questa coscienza: ecco il suo diritto.¹³

Cronologicamente il Realismo ha inizio all'incirca verso gli anni Trenta dell'Ottocento, mentre inizia il suo declino a partire dal 1880, quando anche il Positivismo viene messo in discussione e inizia a emergere una nuova corrente letteraria, il Decadentismo.¹⁴

¹³ *Ibidem*

¹⁴ SAMBUGAR, Marta- SALÀ, Gabriella, *Gaot. Generi autori opere temi Dalla fine dell'Ottocento a oggi (Vol. 3)*, Firenze: La Nuova Italia, 2004, p.27.

1.2. L'Italia dopo l'Unità.

Il 17 marzo 1861, con la legge n° 4671 del Regno di Sardegna¹⁵, viene proclamato il Regno d'Italia: Vittorio Emanuele II assume per sé e per i suoi discendenti il titolo di Re d'Italia. Tale data rappresenta l'apice del Risorgimento¹⁶. L'Unità d'Italia viene in seguito completata con l'annessione del Veneto nel 1866 ed infine nel 1870 con la Breccia di Porta Pia, che sancisce l'annessione di Roma al Regno d'Italia e di conseguenza la fine del potere temporale del Papa.

Le novità e le rivoluzioni occorse nella seconda metà del XIX secolo in gran parte dell'Europa, non si verificano da subito nel neonato Regno d'Italia.

L'Italia appena unita emerge come uno dei Paesi del continente europeo più grandi, sia in termini di estensione territoriale che di dimensioni demografiche. Tuttavia, facendo un'analisi del suo sviluppo economico e civile, viene fuori una disparità significativa rispetto ad altre nazioni europee, come l'Inghilterra, primo Paese ad unirsi, la Francia, che la seguì con un ritardo di circa un secolo, e la Germania, giunta all'unità nazionale nel 1870, in un periodo successivo. Queste nazioni vantano un vantaggio sostanziale sulla penisola italiana, disparità che persiste per lungo tempo. Diversi indicatori evidenziano chiaramente il divario. Circa il 75% della popolazione italiana risulta analfabeta, mentre il 70% della forza lavoro è impiegato nel settore primario, da cui deriva gran parte del reddito nazionale (nello specifico il 58%). Gravi lacune emergono anche nel settore dei trasporti e delle comunicazioni, mentre le risorse energetiche limitate ostacolano lo sviluppo del settore manifatturiero, che costituisce il fulcro dello sviluppo in un paese come l'Italia, caratterizzato prevalentemente da artigianato o industrie di dimensioni medio-piccole. Tale dinamica persiste ancora oggi in gran parte del territorio.¹⁷

Inoltre, sebbene politicamente unificata, L'Italia è una nazione ben lontana dall'essere omogenea e coesa. Tra il Centro-Nord e il Sud sono presenti profonde differenze culturali, sociali, economiche, legate alle diverse storie delle due aree, ma anche alla loro diversa geografia.¹⁸

La più chiara manifestazione di questi elementi di arretratezza e di frattura è la situazione linguistica. L'italiano, che pur avendo una plurisecolare tradizione letteraria, rimane una lingua non impiegata, dal momento che nelle comunicazioni quotidiane vengono impiegati i vari dialetti. Facendo un paragone con le altre grandi nazioni europee, Germania, Francia, Gran Bretagna, le quali presentano non solo una salda unità linguistica, ma anche una rigogliosissima vita culturale e scientifica, si evince come i due aspetti sembrano dipendere uno dall'altro.¹⁹

¹⁵ <https://museodelrisorgimento.lucca.it/accadde/proclamazione-regno-ditalia/>.

¹⁶ Termine storiografico usato per indicare quel complesso processo spirituale e politico, quella serie di trasformazioni economiche e sociali, di atteggiamenti letterari e culturali, di eventi diplomatici e militari, che tra la fine del Settecento e l'Ottocento, intrecciandosi e contrastandosi, portarono l'Italia dal secolare frazionamento politico all'unità, dal dominio straniero all'indipendenza nazionale, dall'assolutismo monarchico allo Stato liberale e costituzionale sotto la dinastia sabauda. <https://www.treccani.it/>

¹⁷ TRANFAGLIA, Nicola, *Breve storia dell'Italia unita (1848-2013)*, Segrate: Mondadori Università, 2014, p.16.

¹⁸ DANIELE, Vittorio, *Il Paese Diviso Nord e Sud nella storia d'Italia*, Soveria Mannelli: Rubbettino, 2019, p.19.

¹⁹ REBEGGIANI, Luca, *G.I.Ascoli e la questione della lingua*, Monaco di Baviera: GRIN Verlag, 2014, p.2.

La questione della lingua della prima metà del secolo, è discussa per scopi ancora sostanzialmente formali e per usi strettamente letterari. Il dibattito del secondo Ottocento assume forme e contenuti completamente diversi, spostandosi sul piano socio-culturale e proponendo, per la prima volta, programmi concreti per favorire con iniziative politiche la diffusione del sapere e della lingua. Si assiste inoltre all'evoluzione delle scienze linguistiche, che forniscono nuovi metodi e strumenti di lavoro, rigorosamente scientifici, che contribuiscono a renderlo più obiettivo.²⁰

L'occasione della svolta per il dibattito sulla questione della lingua si ha nel 1868 quando il ministro della pubblica istruzione Emilio Broglio, affida ad Alessandro Manzoni l'incarico di presiedere la doppia commissione, milanese e fiorentina, con l'obiettivo di *Ricerzare e di proporre tutti i provvedimenti e i modi coi quali si possa aiutare e rendere più universale in tutti gli ordini di popolo la notizia della buona lingua e della buona pronunzia.*

La commissione non raggiunge l'accordo perché la sottocommissione fiorentina non aderisce alle tesi di Manzoni: questi pubblicò la propria Relazione sull'unità della lingua nello stesso 1868. Questa volta la richiesta di intervento era venuta da un ministro dello Stato unitario, e il dibattito non riguardava le scelte di un singolo scrittore o di un gruppo di letterati, ma il popolo dell'intera nazione da poco unificata. La Relazione del 1868 provoca un dibattito vivace, perché propone l'adozione del fiorentino vivo come lingua da divulgare attraverso l'insegnamento scolastico. Le obiezioni richiamano le annose polemiche sul tema tra chi difende i diritti della lingua letteraria e tra chi vuole estendere la funzione di lingua nazionale al toscano e non limitandosi al solo fiorentino.²¹

Il fondatore della scienza glottologica italiana, Graziadio Isaia Ascoli, interviene contro la soluzione manzoniana nel Proemio al primo fascicolo dell'*Archivio Glottologico Italiano*, rivista da poco fondata. Il Proemio, scritto nel 1872 e pubblicato nel 1873, è la più forte risposta alle teorie di Manzoni. La via indicata da Ascoli si differenzia da tutte le altre, perché non presuppone una lingua-modello a cui fare riferimento, non contrappone al toscano di Manzoni un'altra lingua, anche se considera favorevolmente il contributo delle regioni al comune idioma nazionale. Ascoli ritiene che lo sviluppo culturale e sociale della nazione possa portare in modo naturale all'unificazione linguistica.²²

In realtà la divergenza radicale tra Ascoli e Manzoni deriva dalle diverse prospettive di partenza. Manzoni, in quanto autore dei Promessi sposi, è uno dei protagonisti attivi dell'unità linguistica, d'altra parte Ascoli, da studioso, si pone come un osservatore esterno delle dinamiche linguistiche. La storia darà ragione un po' all'uno e un po' all'altro. Invero, il modello fiorentino ha per lungo tempo condizionato l'insegnamento elementare e quindi la coscienza linguistica degli italiani, ma alla fine la lingua comune, quella che al di là delle differenze regionali ci permette di comunicare, si è diffusa con il consolidarsi della nazione, con le immigrazioni interne, con

²⁰ *Ibidem.*

²¹ MARAZZINI, Claudio, «Questione della Lingua». In: Id., *Enciclopedia dell'Italiano*, Roma: Treccani, 2011, Cap.IV.

²² *Ibidem.*

l'inurbamento delle popolazioni contadine, con la generalizzazione dell'istruzione, con la diffusione dei mezzi di comunicazione di massa²³.

Il Governo inizia ad attuare riforme per diminuire la percentuale di analfabeti. La legge Casati²⁴ non si era rivelata sufficiente a perseguire tale scopo e bisogna aspettare la Legge Coppino del 1877 affinché il processo possa avvenire. Tale riforma prevede l'innalzamento a cinque anni della durata del ciclo di istruzione elementare e introduce l'obbligo scolastico nei primi tre anni, concedendo sussidi ai Comuni coi bilanci al di sotto di una determinata soglia e comminando inoltre le sanzioni per i genitori degli studenti che non adempiono a tale obbligo, al fine di limitare l'elevato tasso di evasione e di abbandono scolastici riscontrati nel corso di alcune inchieste precedenti intraprese dal Governo.

In questo modo la scuola dà un contributo enorme alla conoscenza dell'italiano e i libri scritti per l'istruzione dei bambini e dei ragazzi si rivelano i più efficaci strumenti di diffusione di quel toscano parlato teorizzato da Manzoni nella relazione al ministro Broglio²⁵.

Un'altra importante spinta alla diffusione dell'italiano è data dai giornali, che dagli anni ottanta dell'Ottocento raggiungono un pubblico abbastanza vasto, anche perché la progressiva estensione del diritto di voto contribuisce a creare un'opinione pubblica interessata alle vicende politiche e alla cronaca, e contribuiscono all'unificazione linguistica.²⁶

La letteratura degli ultimi decenni dell'Ottocento presenta un insieme eterogeneo di esperienze narrative dettate dal bisogno urgente di dotare l'Italia Unita del proprio romanzo e ciò si traduce infatti in una gran quantità di opere in prosa. È a partire dagli anni sessanta fino alla fine del secolo che la prosa narrativa inizia a radicarsi nella penisola, prima di allora tale forma si può considerare quasi estranea al contesto italiano. Infatti, nella prima parte di secolo, la prosa narrativa è poco coltivata dai letterati italiani, nonostante la presenza di due importanti opere prosaiche *quali Le lettere di Jacopo Ortis* di Ugo Foscolo e *I Promessi Sposi* di Alessandro Manzoni. Questo è dovuto al fatto che nella prima parte dell'Ottocento, è la tradizione classicistico-umanistica di stampo elitario ad imporsi e secondo tale corrente i generi lirici sono ritenuti più consoni a un'arte elevata. Ne deriva che il romanzo, contrariamente a quanto avviene in tutta Europa dove ha ormai raggiunto un ruolo predominante, in Italia sembra condannato a rimanere in secondo piano²⁷. Questi decenni si rivelano decisivi per l'affermarsi del genere romanzesco così come testimoniano non solo l'alacre attività in campo editoriale, ma anche i sempre più intensi dibattiti sul romanzo, grazie ai quali i suoi artefici raggiungono una certa consapevolezza teorica. A partire dal romanzo iniziano a delinearsi le principali correnti del tempo, la *Scapigliatura*, il *Verismo* e il *Decadentismo*²⁸.

²³ GIUNTA, Claudio, *Cuori Intelligenti Volume 3 a dal secondo Ottocento al Novecento*, Milano: Garzanti, 2016, P.20.

²⁴ Legge n°3725 del 13 novembre 1859 Istituisce la scuola elementare "inferiore" obbligatoria, costituita da una prima e da una seconda classe, e la scuola elementare "superiore" costituita dalle classi terza e quarta; la scuola elementare è interamente gestita dai Comuni.

²⁵ GIUNTA, Claudio, *Cuori Intelligenti Volume 3 a dal secondo Ottocento al Novecento*, Milano: Garzanti, 2016, P.21.

²⁶ *Ibidem*.

²⁷ GAROSI, Linda, *Il romanzo italiano nel secondo Ottocento: un percorso tra documenti e prefazioni*, Cordoba: Universidad de Córdoba, 2006, pp. 89-90.

²⁸ *Ibidem*.

1.2.1 Il Verismo.

La produzione letteraria di stampo Realista, diffusa nel resto del continente Europeo nella seconda metà del XIX secolo, arriva in Italia con un decennio di ritardo. Mentre in Italia, verso la fine degli anni cinquanta dell'Ottocento, sono ancora in auge i romanzi di genere storico e sentimentale, in Francia si afferma una corrente artistico-letteraria che prende il nome di *Naturalismo*. Essa si pone come obiettivo quello di rappresentare in maniera dettagliata e accurata la vita quotidiana, spesso enfatizzando gli aspetti più crudi e brutali. Gli scrittori naturalisti rifiutano ogni concezione metafisica ed intendono analizzare i personaggi e la società in maniera impersonale e precisa, cercando di cogliere la realtà senza lasciare emergere i propri sentimenti. Inoltre il naturalismo critica le disuguaglianze sociali e cerca di evidenziare le condizioni difficili in cui vivevano molte persone. Influenzata dalla filosofia Positivista, la corrente naturalista vuole assurgersi a scienza sociale, che studia l'uomo reale nei dettagli cercando di intuirne comportamenti e pulsioni.²⁹

Le tesi francesi arrivano in Italia verso la fine degli anni Settanta dell'Ottocento, in concomitanza al crescente fastidio verso il romanzo storico e sentimentale portatore degli ideali romantici ancora in auge. Le verità del Naturalismo sembrano adattarsi alla necessità di cercare forme di letteratura nazionale che si fondino sul rappresentare la realtà oggettiva e sullo studio della vita contemporanea³⁰.

L'arrivo delle idee del Naturalismo in Italia è favorito da due fattori. Il primo fattore è di tipo filosofico, che avviene con la diffusione delle teorie positivistiche tramite le opere di Roberto Ardigò e Pasquale Villari che nel saggio *La Filosofia positiva e il metodo storico* del 1866 auspica l'applicazione del metodo positivista a tutti i campi del sapere, affinché facciano un esame materiale delle condizioni sociali ed economiche del paese.³¹ Il prendere coscienza dei problemi che affliggono l'Italia appena unita è il secondo fattore che favorisce l'arrivo delle teorie naturaliste. Gli scrittori di questo periodo infatti hanno modo tramite la letteratura di documentare e denunciare la realtà del tempo, in particolare il divario socioeconomico tra il Nord e il Sud della penisola, anche conosciuto come questione meridionale.

Il Verismo, definito in questo modo a metà degli anni settanta³², si caratterizza per la sua attenta rappresentazione della realtà sociale e per l'adesione rigorosa al principio dell'impersonalità nella narrazione. Questa corrente, nonostante l'influenza naturalista, si differenzia notevolmente da quest'ultima nelle sue manifestazioni.

Il confronto tra la letteratura naturalista francese e il verismo italiano rivela divergenze significative in termini di prospettive ideologiche, oggetto di trattazione e atteggiamenti degli scrittori. Mentre i naturalisti francesi adottano una visione democratica e socialista, concentrandosi sulla realtà cittadina e sulle condizioni operaie, i veristi italiani, in gran parte proprietari terrieri del Sud, si legano a posizioni conservatrici e reazionarie.

²⁹ CARNERO, Roberto – IANNACCONI, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.125.

³⁰ *Ivi*, p.128.

³¹ *Ibidem*.

³² *Ibidem*.

Dal punto di vista dell'oggetto di trattazione, entrambi i movimenti letterari si concentrano sulle condizioni delle classi sociali meno agiate. In Francia, si evidenziano le problematiche legate al proletariato delle grandi città e agli ambienti industriali in pieno sviluppo. In Italia, invece, l'attenzione si rivolge alle classi sociali subalterne, come pescatori e contadini, in un contesto ancora prevalentemente rurale.

Gli ambienti descritti nei testi naturalisti e veristi sono diversificati: dalle fabbriche e grandi città alle campagne, miniere e paesi. Tuttavia, la Francia rappresenta un paese industrializzato, mentre l'Italia conserva una prevalente caratterizzazione rurale.

Le condizioni sociali descritte riflettono il contesto socio-economico dell'epoca, evidenziando un interesse per gli ambienti equivoci e degradati, nonché per i casi patologici. Gli scrittori, seppur con approcci differenti, osservano la miseria con pietà e affetto, focalizzandosi più sull'aspetto economico che su quello spirituale.

In termini di atteggiamento degli scrittori, emergono nette differenze tra ottimismo e pessimismo. I naturalisti francesi, ottimisti, mostrano una volontà di denuncia sociale, credendo che i poveri e gli emarginati possano migliorare le proprie condizioni di vita. Al contrario, i veristi italiani, più pessimisti, si limitano a osservare e descrivere la situazione degli umili, consapevoli che essi difficilmente potranno riscattarsi dalla loro condizione.

L'ideologia politica degli scrittori contribuisce a definire il tono delle opere. Mentre i naturalisti francesi sono per lo più democratici e socialisti, i veristi italiani, in gran parte proprietari terrieri del Sud, adottano posizioni conservative e reazionarie. Secondo i veristi lo scopo dell'artista non è modificare lo stato delle cose attraverso la denuncia sociale come scopo della loro rappresentazione, bensì fotografare la realtà cercando di rimanere fedeli al canone dell'impersonalità.³³

I principali esponenti del Verismo sono tutti e tre siciliani: Luigi Capuana, Giovanni Verga e Federico De Roberto, quest'ultimo nato a Napoli ma cresciuto e formatosi in Sicilia. Il principale teorico della corrente verista è Luigi Capuana. È grazie a quest'ultimo che nella seconda metà degli anni Settanta i romanzi naturalisti entrano nel dibattito letterario italiano. Capuana, che in quegli anni vive a Milano, nel marzo del 1877 recensisce con grandi elogi L'ammazzatoio di Zola per il *Corriere della Sera* e sullo stesso giornale, l'anno dopo, pubblica un profilo dello scrittore francese.³⁴ L'autore più rappresentativo di questa corrente letteraria è Giovanni Verga, che è anche l'artefice di quello che può essere considerato a tutti gli effetti il primo manifesto del Verismo italiano. Esso è la *Prefazione a L'amante di Gramigna*, novella contenuta nella raccolta *Vita da Campi*, la cui prefazione è scritta sotto forma di lettera all'amico scrittore Salvatore Farina. Nella lettera, Verga spiega punto per punto i fondamenti teorici della sua poetica e, di conseguenza, del Verismo.

³³ *Ivi*, p.129.

³⁴ GIUNTA, Claudio, *Cuori Intelligenti Volume 3 a dal secondo Ottocento al Novecento*, Milano: Garzanti, 2016, P.159.

Caro Farina,

eccoti non un racconto, ma l'abbozzo di un racconto. Esso almeno avrà il merito di essere brevissimo, e di esser storico - un documento umano, come dicono oggi - interessante forse per te, e per tutti coloro che studiano nel gran libro del cuore. Io te lo ripeterò così come l'ho raccolto pei viottoli dei campi, press'a poco colle medesime parole semplici e pittoresche della narrazione popolare, e tu veramente preferirai di trovarti faccia a faccia col fatto nudo e schietto, senza stare a cercarlo fra le linee del libro, attraverso la lente dello scrittore. Il semplice fatto umano farà pensare sempre; avrà sempre l'efficacia dell'essere stato, delle lagrime vere, delle febbri e delle sensazioni che sono passate per la carne. Il misterioso processo per cui le passioni si annodano, si intrecciano, maturano, si svolgono nel loro cammino sotterraneo, nei loro andirivieni che spesso sembrano contraddittori, costituirà per lungo tempo ancora la possente attrattiva di quel fenomeno psicologico che forma l'argomento di un racconto, e che l'analisi moderna si studia di seguire con scrupolo scientifico [...]

Quello verista è insomma un movimento perfettamente consapevole di sé stesso, un piccolo cenacolo di scrittori-critici che fa e riflette su ciò che sta facendo: per questo – per ascoltare le idee che li ispirano dalla loro viva voce – è utile leggere non solo i loro romanzi e i loro racconti ma anche i loro scritti teorici³⁵.

³⁵ *Ivi*. P.160.

1.2.2 Biografia di Giovanni Verga.

Giovanni Verga nasce a Catania il 2 settembre 1840, nell'allora Regno delle Due Sicilie. Di famiglia agiata, dato che il padre, Giovanni Battista ha ascendenze nobiliari.

La situazione di benessere economico della famiglia gli consente di formarsi sotto la guida di don Antonino Abate³⁶, sacerdote e poeta di stampo romantico. Proprio da quest'ultimo subisce l'influsso degli ideali patriottici che lo portano successivamente, nel 1857, a comporre il suo primo romanzo *Amore e Patria*, che tuttavia non viene mai pubblicato.

Successivamente nel 1858, per assecondare il desiderio del padre, si iscrive alla facoltà di Giurisprudenza presso l'Università di Catania, tuttavia abbandona presto gli studi, dato che il suo interesse principale è la letteratura. Successivamente, in seguito alla spedizione garibaldina in Sicilia, animato da sentimento patriottico, si arruola nella guardia nazionale, dove presta servizio per quattro anni, dal 1860 al 1864. Durante questi quattro anni pubblica alcuni romanzi di contenuto patriottico come *I carbonari della montagna*, tra il 1861 ed il 1862 e *Sulle lagune* nel 1863; collabora con numerose riviste politiche e letterarie e fonda nel 1860 insieme a Nicolò Niceforo, magistrato catanese, il settimanale politico *Roma degli Italiani* e nel 1862 *l'Indipendente*.³⁷

All'inizio del 1865 Verga lascia la Sicilia per trasferirsi a Firenze, da poco divenuta capitale del Regno d'Italia.³⁸ Al suo arrivo in Toscana, non è ancora uno scrittore conosciuto e affermato, e durante il soggiorno fiorentino inizia a frequentare luoghi importanti della cultura come ad esempio il Caffè Michelangiolo, centro del moto macchiaiolo o altri salotti fiorentini, anche quelli più accreditati e autorevoli, come i Pozzolini, gli Assing e Schwarzenberg³⁹.

Firenze è da ora il centro della vita politica e intellettuale d'Italia, qui si vive un'altra atmosfera di cui non potrebbe farsi alcuna idea chi non l'avesse provato. E per diventare qualcosa bisogna vivere a contatto di queste illustrazioni, vivere in mezzo a questo movimento incessante, farsi riconoscere e conoscere, respirare l'aria, insomma l'aria di Firenze⁴⁰.

In questi circoli poi inizia ad avere contatti con i pittori, poeti e patrioti risorgimentali. Stabilisce inoltre contatti con il mondo del teatro del giornalismo. Durante gli anni trascorsi a Firenze conosce Luigi Capuana, che diverrà successivamente un suo amico fraterno. Verga si innamora profondamente della città toscana ed è durante questo periodo che nascono i romanzi cosiddetti "fiorentini", in

³⁶ CARNERO, Roberto – IANNACCONI, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.169.

³⁷ NICASTRO FRANCO, *Verga giovane giornalista perduto e ritrovato*, https://www.ansa.it/sito/notizie/cultura/libri/altre_proposte/2021/06/16/libri-verga-giovane-giornalista-perduto-e-ritrovato_4730b61b-de6c-415b-83b5-61545034d214.html

³⁸ Firenze era divenuta Capitale al posto di Torino il 3 febbraio 1865. Roma è ancora sotto le dipendenze dello Stato Pontificio e diverrà italiana solo nel 1870, e Capitale nel 1871.

³⁹ PAOLINI, Gabriele, *Vero è difficile e Verga e la Nuova Antologia*. In: Giovanni Spadolini (a cura di), *NUOVA ANTOLOGIA Rivista di lettere, scienze ed arti*, Firenze: Edizioni Polistampa, 2022, pp.8-9.

⁴⁰ *Ibidem*.

quanto scritti o concepiti a Firenze che vanno da *Una peccatrice* a *Storia di una capinera*, da *Eva* a *Tigre reale*, da *Nedda* a *Eros e Primavera*⁴¹.

Nel 1872, dopo il soggiorno fiorentino, Giovanni Verga decide di trasferirsi a Milano capitale della vita culturale del tempo. Qui lo scrittore catanese rimane entusiasmato dall'animazione della città lombarda come si può vedere in una lettera inviata all'amico fraterno Luigi Capuana:⁴²

Quel Milano che tu ti sei immaginato sarà sempre inferiore alla realtà, non perché tu non abbia immaginazione tanto fervida da fantasticare una Babilonia più babilonia della vera, ma perché ho provato su di me che non arriveremo mai ad accostarci alla realtà di certe piccole cose che ci fanno piccini alla loro volta, e ci danno forze da giganti. Io immagino te, venuto improvvisamente dalla quiete tranquilla della nostra Sicilia, te artista, poeta, matto, impressionabile, nervoso come me, a sentirti penetrare da tutta questa febbre violenta di vita in tutte le sue più ardenti manifestazioni, l'amore, l'arte, la soddisfazione del cuore, le misteriose ebbrezze del lavoro, pioverti da tutte le parti, dall'attività degli altri, dalla pubblicità qualche volta clamorosa, pettegola, ironica, dagli occhi delle belle donne, dai facili amori, o dalle attrattive pudiche.⁴³

Durante questo periodo entra in contatto con gli ambienti della Scapigliatura, e si avvicina per la prima volta al Naturalismo francese, leggendo le opere dei principali esponenti.

Scrivendo tutta la mattina e talvolta, con l'intervallo della colazione verso le dodici, anche nel pomeriggio. Verso le quattro, indossava il tight e col cappello a cilindro posato elegantemente sulla bella testa, si avviava verso i luoghi del passeggio elegante, da Porta Venezia a Porta Nuova, dove si incontravano le eleganti carrozze dell'aristocrazia. Ogni tanto una carrozza si fermava e lo scrittore si avvicinava a salutare un'amica, che sorrideva dall'interno. Nel tardo pomeriggio il Verga andava a finire al Cova per il pranzo. Dopo il pranzo cambiava abito e andava nei salotti, a terminare la sera nelle conversazioni. Abbiamo ricordato il Cova. Era il ritrovo caro ai letterati alieni dalla vita di bohème, e forniti di mezzi sufficienti per vivere decorosamente. Gli scapigliati, gli eccentrici, come il Tarchetti, il Barrili, il Betteloni, il Pinchetti, il Farina, il Catalani, si riunivano al caffè Savini. Al Cova, invece, Giovanni Verga si trovava più a suo agio e vi si incontrava col Boito; con i pittori Alberto Malaspina ed Emilio Gola; col Rovetta; col Filippi, giornalista della *Perseveranza*; col Fortis, dell'*Illustrazione Italiana*; col De Roberto; col Giacosa, quando costui si trasferì da Torino a Milano; col Massarani e col Gualdo.⁴⁴

A Milano compone e pubblica tra il 1873 ed il 1875 i romanzi *Eva*, *Eros e Tigre Reale*, tre romanzi di genere sentimentale e ambientati nella società borghese di quegli anni, sono fondamentali per accrescere la notorietà di Verga. Tali romanzi ottengono un

⁴¹ *Ibidem*.

⁴² MARCHI, Gian Paolo, *Giovanni Verga per le vie di Milano*, Quaderni di Lingue e Letterature, *Università di Verona*, 24 (1999), p.51.

⁴³ *Ibidem*.

⁴⁴ *Ibidem*.

ottimo riscontro proprio perché trattano di argomenti sentimentali del repertorio romantico graditi alla società borghese di quella decade, come amori impossibili, adulteri, ambizioni impossibili e suicidi amorosi⁴⁵. Nonostante gli elementi romantici in questi romanzi è presente anche una polemica antiborghese, tipica degli ambienti scapigliati, in cui Verga rivendica la superiorità dell'arte rispetto ai valori del profitto.

[...] I greci innamorati ci lasciarono la statua di Venere; noi lasceremo il "cancan" litografato sugli scatolini dei fiammiferi. Non discutiamo nemmeno sulle proporzioni; l'arte allora era una civiltà, oggi è un lusso: anzi, un lusso da scioperati. La civiltà è il benessere; ed in fondo ad esso, quand'è esclusivo come oggi, non ci troverete altro, se avete il coraggio e la buona fede di seguire la logica, che il godimento materiale. In tutta la serietà di cui siamo invasi, e nell'antipatia per tutto ciò che non è positivo – mettiamo pure l'arte scioperata – non c'è infine che la tavola e la donna. Viviamo in un'atmosfera di Banche e di Imprese industriali, e la febbre dei piaceri è la esuberanza di tal vita [...]

Durante gli stessi anni in cui è impegnato con la stesura dei romanzi della fase romantica, egli comincia ad avvicinarsi ad una nuova forma di racconto. In tale forma cambia l'ambientazione, che si sposta nella sua natia Sicilia, e prende spunto dall'umile realtà della sua terra per scrivere i personaggi⁴⁶. Nel 1874 pubblica *Nedda*, una novella che ha per protagonista una povera raccoglitrice di olive che deve affrontare la perdita di due persone a lei care, l'uomo amato e la figlia. Si può notare come in questa novella Giovanni Verga sia ancora in una fase pre-verista, dal momento che nonostante la narrazione sia di stampo realista, presenta ancora lo stampo paternalistico dell'autore e il registro stilistico tradizionale.⁴⁷

L'inizio della fase verista ha inizio nel 1878, con la pubblicazione della novella *Rosso Malpelo*, che due anni più tardi sarà inclusa nella raccolta *Vita dei campi* edita da Treves a Milano. Gli anni ottanta del secolo decimonono rappresentano la massima espressione della fase verista di Giovanni Verga. È durante questa decade che viene pubblicata la raccolta di novelle *Vita da Campi* nel 1880, ed ha inizio il progetto de il *Ciclo dei Vinti*, che avrebbe voluto presentare cinque romanzi che descrivessero in maniera oggettiva e imparziale le condizioni delle classi sociali del tempo, dalla più umile rappresentata dai pescatori fino ad arrivare a quella aristocratica. Tuttavia tale progetto rimarrà incompiuto dal momento che vengono pubblicati solo due romanzi, *I Malavoglia* nel 1881 e *Mastro-don Gesualdo* nel 1889. *I Malavoglia* non ottengono da subito il successo sperato, come scrive in una lettera indirizzata all'amico fraterno Capuana.⁴⁸

⁴⁵ CARNERO, Roberto, IANNACCONE, Giuseppe, *Classe di letteratura vol.3 Dal Secondo Ottocento al Primo Novecento*, Firenze: Treccani Giunti TVP, 2022, p.185.

⁴⁶ *Ivi* p.186.

⁴⁷ *Ibidem*.

⁴⁸ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.169.

I Malavoglia hanno fatto fiasco, fiasco pieno e completo. [...] Il peggio è che io non sono convinto del fiasco, e che se dovessi tornare a scrivere quel libro lo farei come l'ho fatto. Ma l'analisi più o meno esatta senza il pepe della scena drammatica non va e, vedi, ci vuole tutta la tenacità della mia convinzione, per non ammannire i manicaretti che piacciono al pubblico per poter ridergli poi in faccia. [...] Torelli mi aveva detto che desiderava scriverne nel Corriere: cosa, te lo confesso, che avrei preferito dopo il silenzio generale, perché se io faccio conto del tuo giudizio più di quello di ogni altro, nessuno escluso in Italia, tu hai il gran difetto di essere mio amico, né tutti sanno che ci vogliamo bene, ci stimiamo abbastanza a vicenda per non darci del turibolo nel naso. [...] Fortis mi rompe i c... ogni volta che mi vede dicendomi che ha lì sul tavolo il libro, e vuol parlarne lui, come mi disse pure senza farlo per la *Vita dei campi*, di cui pure mi fece a voce delle lodi che nessuno gli domandava.⁴⁹

Nonostante ciò, Verga continua la sua poetica verista, ma pur portando avanti varie opere, entra in crisi psicologica per la fredda risposta del pubblico alle sue opere e, complici anche alcune difficoltà economiche, passerà anni difficili. Visti i vari fallimenti, Verga decide di tornare in Sicilia e vi si stabilisce fino a novembre 1890. L'esilio siciliano permette all'autore di dedicarsi al rifacimento di *Mastro-don Gesualdo*, che ha un discreto successo. Le difficoltà economiche vengono superate grazie ad un cospicuo risarcimento derivato dalla causa per i diritti d'autore di *Cavalleria Rusticana*, novella della raccolta *Vita dei Campi*, che era stata messa in scena a teatro da Pietro Mascagni senza aver pagato i diritti. Risolti i guai finanziari, si stabilisce definitivamente a Catania, dove rimane fino alla morte con brevi permanenze a Roma e a Milano. Nel 1885 incontra a Roma Émile Zola, esponente della corrente del Naturalismo francese, molto affine al Verismo. Fino al 1920, quando viene nominato senatore, continua a occuparsi a tempo pieno delle sue opere e muore nel gennaio del 1922 a causa di un ictus.⁵⁰

⁴⁹ VERGA, Giovanni, lettera a Luigi Capuana, 11 aprile 1881.

⁵⁰ DANIEL, Eleonora, RONCONE, Ilaria, *Cento anni dalla morte di Giovanni Verga: vita e opere che lo hanno reso immortale*, <https://www.sololibri.net/verga-vita-opere-stile.html>.

1.3 Il Portogallo dopo la *Regeneração* e la *Geração de 70*.

Il XIX secolo è un'epoca tumultuosa per il Portogallo, segnato da una serie di cambiamenti politici ed economici. La prima metà del secolo è caratterizzata da conflitti interni, instabilità politica ed arretratezza economica, mantenendo il paese ai margini delle trasformazioni europee. Tuttavia, a partire dal 1851, il Portogallo sperimenta una fase di stabilità politica conosciuta come *Regeneração*.

Durante questo periodo, la borghesia si rafforza, segnando la fine dell'Antico Regime e l'avvento del capitalismo e del liberalismo. Emerge una società giuridicamente egualitaria, che sconvolge lo status politico e giuridico e contribuendo alla formazione dello Stato moderno e della società di massa. Ma nonostante l'uguaglianza giuridica, le disuguaglianze sociali ed economiche persistono, evidenziando difficoltà nell'attuazione pratica di tali ideali. La fine del XIX secolo vede il Portogallo affrontare una crisi di legittimità politica, alimentata dalla siccità, difficoltà commerciali e una stagnazione economica. Le idee repubblicane si diffondono gradualmente, mentre la popolazione emigra altrove, in particolare verso il Brasile, gli Stati Uniti, l'Argentina e il Venezuela. Coloro che rimangono fanno lavori precari, in un contesto di scolarizzazione lenta e di elitismo universitario. La delusione cresce rispetto alle promesse del liberalismo politico ed economico, poiché la libertà e la partecipazione popolare restano limitate, e le sfide politiche e economiche persistono. Nonostante le delusioni, il liberalismo e lo sviluppo capitalistico si consolidano, portando a una trasformazione radicale del paesaggio politico, economico e sociale. Le relazioni dell'*Ancien Régime* lasciano spazio a una nuova struttura basata sull'interesse economico, sulla centralizzazione dello Stato e sul consolidamento di partiti e associazioni. Tuttavia, la mancanza di una borghesia rivoluzionaria impedisce una forte industrializzazione. In assenza di una redistribuzione significativa delle forze sociali, il liberalismo e il capitalismo si intrecciano, inserendo il Portogallo nella modernità. Questo percorso, tuttavia, spesso a spese della parte più vulnerabile della popolazione, evidenzia la persistenza delle disuguaglianze sociali ed economiche nel contesto della trasformazione storica.⁵¹

In questo contesto sono gli intellettuali, gli scrittori e i poeti che cercano di portare cambiamenti nella società portoghese attraverso la cultura e l'arte.

L'ambiente culturale portoghese presenta una situazione di stagnazione culturale e si nutre di opere ultraromantiche crogiolandosi in un acritico e apatico ottimismo. Ad opporsi a questa situazione è un gruppo di giovani studenti dell'Università di Coimbra nati poco prima della metà del secolo.⁵² Il gruppo prende il nome di *Geração de 70*.

L'emergere della *Geração de 70* ha luogo a Coimbra, nelle aule universitarie, durante il biennio 1865-66, con l'accesa polemica nota come *Questão do Bom Senso e do Bom Gosto* o *Questão Coimbrã*. Questa controversia ruota attorno alla conservazione del passato in contrasto con l'avvento del rinnovamento. La *Geração*, o *Escola* o *Dissidência de Coimbra* è la progenitrice della *Literatura Portuguesa Contemporânea*, che darà vita ai movimenti letterari del Naturalismo e del Realismo. In altre parole, inaugura un nuovo spirito scientifico, aperto, tollerante ed europeizzato, in opposizione

⁵¹ BITTENCOURT, Rodrigo do Prado. (2020) 2021. "O Liberalismo E O Capitalismo No Portugal Do século XIX: Expectativas E decepções". Locus: Revista De História 26: pp.288-311.

⁵² TOCCO, Valeria, *Breve Storia della letteratura portoghese dalle origini ai giorni nostri*, Roma: Carocci Editore, 2020, p.166.

al sentimentalismo letterario e medievalista dei romantici, ancorato a pregiudizi religiosi e legato al superato trono bragantino.⁵³

Le *Conferências do Casino Lisbonense* rappresentano l'implementazione di nuove idee politiche, economiche e culturali, sostenendo una profonda riforma della società borghese. L'importazione di opere straniere, soprattutto di autori come Proudhon, Darwin, August Comte, Marx ed Engels, ha scosso le fondamenta delle concezioni politico-socioeconomiche portoghesi. Le Conferenze richiamano l'attenzione sullo storicismo, sulle scienze sociali e politiche, sul positivismo, sull'evoluzionismo, sull'Internazionale Socialista, sul Realismo nell'arte e sulla fede nel progresso attraverso la tecnologia.

In una lettera a Teófilo Braga, Antero de Quental⁵⁴ definisce le *Conferências Democráticas* come un luogo in cui si affrontano le grandi questioni contemporanee con franchezza, coraggio, positivismo e radicalismo. L'intellettuale e rivoluzionario delle Conferenze, Antero de Quental, ha sottolineato i principi etici, filosofici e politici che guidano il gruppo, sottolineando l'apertura a tutte le opinioni all'interno di un quadro di libertà. Sebbene Antero de Quental fosse l'intellettuale di spicco, è Eça de Queirós a definire le *Conferências Democráticas* come la tribuna in cui la Rivoluzione, in forma scientifica, ha trovato voce in Portogallo:

Dalle ferrovie che avevano aperto la Penisola, irrompevano ogni giorno, arrivando dalla Francia e dalla Germania (passando per la Francia), torrenti di cose nuove, idee, sistemi, estetiche, forme, sentimenti, interessi umanitari...ogni mattino portava con sé la sua rivelazione, come un sole sempre nuovo. Era Michelet che sorgeva, e Hegel, e Vico, e Proudhon; e Hugo, diventato profeta e giustiziere dei re; e Balzac, con il suo mondo perverso e languido; e Goethe, vasto come l'universo; e Poe, e Heine, e credo già allora Darwin, e tanti altri! In quella generazione irrequieta, sensibile e pallida come quella di Musset [...] tutte queste meraviglie cadevano come legna sul fuoco, provocando un grande crepitio e una grande nuvola di fumo!⁵⁵

Il negativismo e il radicalismo dei conferenzieri, ostili alle istituzioni tradizionali, provocano il malcontento della borghesia e l'indignazione del governo.⁵⁶

I movimenti artistici coinvolti nella *Geração* sono principalmente il Realismo e il Naturalismo. Eça de Queirós afferma che il Realismo deve basarsi sull'osservazione oggettiva e priva di sentimentalismo, ispirandosi alla realtà circostante e all'analisi dei fatti. Esso deve rinunciare al sentimentalismo a favore della precisione dell'osservazione, al fine di denunciare le anomalie fisiche e psicologiche della vita. Il passaggio dal Realismo al Naturalismo è guidato da João de Deus, con la sua estetica incentrata sulla semplicità e naturalità delle cose. Il Naturalismo, influenzato da

⁵³ MESQUITA, José Carlos Vilhena, *A GERAÇÃO DE 70* in *Revista de Cultura Algarvia volume II*, Faro: Stilus, 2000, pp.182-183.

⁵⁴ Teófilo Braga e Antero de Quental sono stati due importantissimi intellettuali del tempo. Teófilo Braga è stato un letterato e uomo politico e divenne presidente del Governo provvisorio al cadere della monarchia portoghese nel 1910 ed in seguito nel 1915 divenne Presidente della Repubblica Portoghese. Antero de Quental è stato un filosofo e poeta che con la sua riflessione sui problemi sociali e filosofici che affliggevano il Portogallo ha contribuito a nuove idee rinnovatrici portate avanti dalla *Geração de 70*.

⁵⁵ TOCCO, Valeria, *Breve Storia della letteratura portoghese dalle origini ai giorni nostri*, Roma: Carocci Editore, 2020, p.165.

⁵⁶MESQUITA, José Carlos Vilhena, *A GERAÇÃO DE 70* in *Revista de Cultura Algarvia volume II*, Faro: Stilus, 2000, p.184.

esponenti francesi come Émile Zola, si pone l'obiettivo di interpretare filosoficamente la dipendenza dell'uomo dalla natura e analizza le cause e le conseguenze dei problemi sociali, aggiungendo una spiegazione scientifica.⁵⁷

In conclusione, la *Geração de 70* segna un periodo di profonde trasformazioni culturali e sociali, influenzando la letteratura portoghese contemporanea attraverso i movimenti del Realismo e del Naturalismo. Le idee rivoluzionarie di questa generazione sono di grande importanza dato che scuotendo le fondamenta della società, hanno contribuito a un periodo di rapido sviluppo culturale alla fine del XIX secolo.⁵⁸

⁵⁷*Ivi*, pp.185-186

⁵⁸*Ivi*, p.187.

1.3.1 Biografia di José Maria Eça de Queirós.

José Maria Eça de Queirós nasce il 25 novembre 1845 a Póvoa do Varzim. I genitori, José Maria de Almeida Teixeira de Queiroz noto magistrato di ottima famiglia e D. Carolina Augusta Pereira de Eça non erano sposati al momento della nascita di Eça. Riconosciuto inizialmente solo dal padre, parteciperà successivamente al matrimonio dei genitori, che avviene quando lui ha quattro anni. Nonostante ciò non vivrà mai in famiglia dato che viene inizialmente affidato alla sua nutrice Ana Joaquina Leal de Barros, che è anche sua madrina di battesimo, a Vila do Conde, dove vivrà fino al 1849. Successivamente si sposta a Verdemilho, nella casa dei nonni paterni. Compie i suoi studi a Porto nel *Colegio da Lapa*.

Nel 1861 si immatricola presso l'Università di Coimbra come studente di legge. Qui prende parte ai fermenti studenteschi portati avanti dalla *Sociedade do Raio* fondata da Antero de Quental che diverrà una figura importante nella vita dello scrittore. Durante questi anni pubblica i suoi primi scritti giornalistici. Nel 1866 si stabilisce a Lisbona dopo essersi laureato in giurisprudenza. Nella capitale dimora nella casa dei suoi genitori e si iscrive all'albo degli avvocati presso la Corte Suprema di Giustizia. Durante questo periodo inizia a pubblicare articoli sul quotidiano *Gazeta de Portugal*, ed in redazione conosce Jaime Batalha Reis. Alla fine dello stesso anno parte per Évora dove inizia la sua attività come avvocato, e allo stesso tempo fonda e dirige il giornale d'opposizione *Districto de Évora*.⁵⁹ Il suo soggiorno a Évora ha però vita breve dal momento che nel luglio del 1867 decide di lasciare la direzione del *Districto de Évora* e di ritornare a Lisbona. Qui torna a collaborare con la *Gazeta de Portugal* per tre mesi. Alla fine di quell'anno entra a far parte del *Cénaculo*, un gruppo di vecchi studenti dell'Università di Coimbra durante gli anni della *Questão de Coimbra* composto da Antero de Quental, Jaime Batalha Reis e Ramalho Ortigão⁶⁰ tra gli altri. Il gruppo è solito riunirsi nelle case private e inizialmente le discussioni vertono sulla volontà di risvegliare la società portoghese, soprattutto sul piano politico e sociale.

Tra il 1869 e il 1870 Eça de Queirós viaggia in Medio-Oriente in occasione dell'inaugurazione del Canale di Suez. Al suo ritorno a Lisbona pubblica vari resoconti del viaggio sul giornale *Diário de Notícias* con il titolo *Da Port-Said a Suez*. Sempre sullo stesso giornale pubblica *O Mistério da Estrada de Sintra*, scritto a quattro mani insieme a Ramalho Ortigão, ed è in questa opera che compare come personaggio *Carlos Fradique Mendes*, utilizzato in precedenza come una sorta di eteronimo dallo stesso Eça de Queirós insieme ad Antero de Quental e Jaime Batalha Reis. Si tratta di un poeta satanico, nello stile di Baudelaire. Attraverso Fradique Mendes i tre si prendono gioco dei gusti coevi utilizzando temi di un Romanticismo satanico, portatore di una modernità che sembra assente nella Lisbona della *Regeneração*. Il poeta fittizio si riallaccia per stile poetico al filone ultraromantico satanico, proprio di Baudelaire.⁶¹

Eça de Queirós, a partire dal 1871, abbraccia con entusiasmo l'estetica realista e naturalista, usando la letteratura come strumento di impegno sociale. Le *Farpas*, scritte insieme a Ramalho Ortigão, rappresentano un ritratto satirico e critico

⁵⁹ MATOS, Alfredo Campos, *Eça de Queirós uma biografia*, Cotia: Ateliê editorial, 2017, p.43.

⁶⁰ Jaime Batalha Reis è stato un professore e diplomatico portoghese. Dapprima professore di agronomia, in seguito assunse l'importante incarico di diplomatico. Ramalho Ortigão invece è stato uno scrittore noto per argomenti riguardanti la sua patria e lo stile umoristico utilizzato nelle sue opere.

⁶¹ TOCCO, Valeria, *Breve Storia della letteratura portoghese dalle origini ai giorni nostri*, Roma: Carocci Editore, 2020, p.173.

della società portoghese del XIX secolo, anticipando temi presenti nei suoi romanzi successivi. Durante questo periodo avvia il progetto delle *Cenas da Vida Contemporânea*, una raccolta di romanzi che rimarrà incompiuta, dal momento che Eça intraprende la carriera diplomatica, il cui incarico di console lo porta a vivere a L'Havana (1872-74), Newcastle e Bristol (1874-88) e Parigi (1888-1900)⁶².

Le opere chiave di questo periodo sono *O Crime do Padre Amaro* e *O Primo Basílio*. Nel primo, Eça critica la vita provinciale dominata dal clero e i danni di un'educazione femminile carente. *O Primo Basílio* affronta la realtà borghese di Lisbona, focalizzandosi in particolare sulla protagonista Luísa che è vittima dell'educazione romantica e delle convenzioni sociali la quale viene tradita da Basílio. Eça continua la sua critica alla società con il romanzo *O Conde d'Abranhos* scritto nel 1879, pubblicato postumo nel 1925. Questo romanzo ritrae in chiave ironica l'ascesa politica di *Alípio Abranhos*, ed ha lo scopo di mettere in luce la mediocrità e la mancanza di convinzioni ideologiche della classe politica. Il romanzo *A Capital*, scritto negli ultimi anni del decennio, esplora la vita urbana e ritrae *Artur Corvelo*, specchio forse del disincanto di Eça stesso. Il romanzo si sofferma sul lato oscuro della vita letteraria, esplora temi come la bohème e le illusioni di celebrità offerte dalla capitale, che alla fine inghiottono i giovani ingenui. In generale, la prosa mordace di e la critica sociale per cui Eça è conosciuto si consolidano in questi anni, delineando un ritratto acuto e satirico della società portoghese dell'epoca⁶³.

Os Maias di Eça de Queirós segna una transizione significativa tra la sua seconda e terza fase letteraria. Nonostante venga pubblicata solo nel 1888, l'autore inizia a lavorarci intorno al 1880, durante un periodo chiave della sua evoluzione estetica. Il romanzo rappresenta un'opera cardine che conserva le migliori caratteristiche della sua fase precedente, mentre abbraccia elementi più vicini alle nuove correnti di fine secolo. Attraverso la storia della famiglia Maia e il loro ambiente sociale, Eça de Queirós dipinge un ritratto vivido dell'alta società portoghese che abbraccia tutto il XIX secolo. Mentre critica i costumi e i problemi persistenti di questa classe aristocratica, il romanzo si distingue per l'abbandono delle premesse naturaliste a favore di elementi come il caso, l'onirico e il destino. L'opera evidenzia come l'alta società portoghese sia incapace di adattarsi ai tempi moderni e di affrontare i suoi problemi, denunciando un clima di immobilismo e decadenza generale del paese. Il romanzo è permeato da pessimismo che accompagna la transizione estetico-ideologica dell'autore verso la sua terza e ultima fase letteraria⁶⁴.

Quest'ultima fase, che va dal 1880 al 1900, è caratterizzata da una serie di opere che riflettono sia la sua evoluzione stilistica che i temi ricorrenti della sua narrativa. Durante questo periodo, l'autore portoghese si distingue per la sua capacità di mescolare la critica sociale con elementi fantastici, onirici ed esotici, offrendo un ritratto lucido e spesso ironico della società e della cultura del suo tempo. Inizialmente, con opere come *O Mandarin* nel 1880, Eça de Queirós esplora temi legati alla morale individuale, alla coscienza personale e all'esotismo, introducendo elementi onirici e fantastici che influenzeranno le sue opere successive. Il protagonista Teodoro affronta un dilemma morale in un contesto orientalista, anticipando così i temi della sua fase

⁶² *Ivi*, p.175

⁶³ JESÚS, María Fernández García, *Historia de la Literatura Portuguesa*, Mérida: JUNTA DE EXTREMADURA, 2011, p.227-228.

⁶⁴ *Ivi*, p.229.

successiva. Con *A Relíquia*, pubblicato nel 1887, l'autore continua a esplorare la tensione tra moralità individuale e ipocrisia sociale. Il protagonista Teodorico, attraverso il suo viaggio di crescita personale, sfida le convenzioni sociali e religiose, aprendo la strada a una riflessione critica sulla società portoghese del tempo. In opere successive come *A Ilustre Casa de Ramires* e *A Cidade e as Serras* entrambe datate 1900, Eça de Queirós affronta temi legati alla decadenza della nobiltà, alla modernizzazione e al ruolo del Portogallo nel contesto europeo e coloniale. Attraverso i suoi personaggi, esplora il conflitto tra tradizione e progresso, portando avanti una critica sottile ma incisiva della società e della civiltà contemporanee.⁶⁵

Eça de Queirós muore a Parigi nel 1900. Grazie alle sue opere lascia un'eredità letteraria significativa capace di influenzare la letteratura portoghese e mondiale. La sua capacità di fondere realismo sociale, critica morale e elementi fantastici ha reso le sue opere essenziali per la comprensione della cultura e della società del suo tempo, mentre la sua prosa elegante e la sua profonda analisi psicologica lo pongono tra i grandi maestri della letteratura del XIX secolo.

⁶⁵ *Ivi*, p.233-234.

Capitolo 2

2.1 I Malavoglia.

Giovanni Verga, nel 1881, pubblica il romanzo *I Malavoglia*. La genesi dell'opera avviene nel periodo compreso tra il 1876 e il 1880 e il lavoro che Verga compie sull'opera è frutto di un processo che vede drastici rifacimenti e varie fasi di stesura, sia sul piano contenutistico che su quello stilistico.⁶⁶

Il romanzo nasce con un intento sperimentale, sia nella sua forma e struttura narrativa che nei suoi contenuti, affrontando temi sociali e presentando una modalità di pensiero e di dialogo dei personaggi che lo rendono un'opera dalle caratteristiche di uno studio sociale.⁶⁷

Le vicende narrate hanno inizio nel 1863, due anni dopo l'unificazione italiana. L'ambientazione principale è il villaggio di Aci Trezza, un remoto borgo di mare nelle vicinanze di Catania. Al centro dell'opera si trova la famiglia Malavoglia, protagonisti collettivi del romanzo. Essi sono pescatori proprietari della barca *Provvidenza* e dell'abitazione conosciuta come *La casa del nespolo*. Il capofamiglia è il nonno, Padron 'Ntoni, che ha un figlio, Bastianazzo, il quale con la moglie Maruzza ha cinque figli: Il primogenito 'Ntoni, che prende il nome del nonno, come da tradizione nell'Italia meridionale; Mena; Luca; Alessi e Lia. Il vero cognome della famiglia è Toscano, infatti Malavoglia è un soprannome scelto in antifrasi rispetto al ritratto di una famiglia di lavoratori onesti. Oltre alla famiglia Malavoglia, protagonista dell'opera è anche la comunità di Aci Trezza, pettegola e piena di curiosità, il cui costante coinvolgimento, diretto o indiretto attraverso i suoi commenti, conferisce una notevole ricchezza espressiva e tematica alla narrazione, nonostante l'apparente banalità delle vicende quotidiane.

Un tempo i Malavoglia erano stati numerosi come i sassi della strada vecchia di Trezza; ce n'erano persino ad Ognina, e ad Aci Castello, tutti buona e brava gente di mare, proprio all'opposto di quel che sembrava dal nomignolo, come dev'essere. Veramente nel libro della parrocchia si chiamavano Toscano, ma questo non voleva dir nulla, poiché da che il mondo era mondo, all'Ognina, a Trezza e ad Aci Castello, li avevano sempre conosciuti per Malavoglia, di padre in figlio, che avevano sempre avuto delle barche sull'acqua, e delle tegole al sole. Adesso a Trezza non rimanevano che i Malavoglia di padron 'Ntoni, quelli della casa del nespolo, e della *Provvidenza* ch'era ammarrata sul greto, sotto il lavatoio, accanto alla Concetta dello zio Cola, e alla paranza di padron Fortunato Cipolla.

Le burrasche che avevano disperso di qua e di là gli altri Malavoglia, erano passate senza far gran danno sulla casa del nespolo e sulla barca ammarrata sotto il lavatoio; e padron 'Ntoni, per spiegare il miracolo, soleva dire, mostrando il pugno chiuso - un pugno che sembrava fatto di legno di noce - Per menare il remo bisogna che le cinque dita s'aiutino l'un l'altro.

Diceva pure: - Gli uomini son fatti come le dita della mano: il dito grosso deve far da dito grosso, e il dito piccolo deve far da dito piccolo. E la famigliuola di padron 'Ntoni era realmente disposta come le dita della mano. Prima veniva lui, il dito grosso, che comandava le feste e le quarant'ore; poi suo figlio Bastiano,

⁶⁶ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.227.

⁶⁷ *Ivi*, p.228.

Bastianazzo, perché era grande e grosso quanto il San Cristoforo che c'era dipinto sotto l'arco della pescheria della città; e così grande e grosso com'era filava diritto alla manovra comandata, e non si sarebbe soffiato il naso se suo padre non gli avesse detto «soffiati il naso» tanto che s'era tolta in moglie la Longa quando gli avevano detto «pigliatela». Poi veniva la Longa, una piccina che badava a tessere, salare le acciughe, e far figliuoli, da buona massaia; infine i nipoti, in ordine di anzianità: 'Ntoni il maggiore, un bighellone di vent'anni, che si buscava tutt'ora qualche scappellotto dal nonno, e qualche pedata più giù per rimettere l'equilibrio, quando lo scappellotto era stato troppo forte; Luca, «che aveva più giudizio del grande» ripeteva il nonno; Mena (Filomena) soprannominata «Sant'Agata» perché stava sempre al telaio, e si suol dire «donna di telaio, gallina di pollaio, e triglia di gennaio»; Alessi (Alessio) un moccioso tutto suo nonno colui!; e Lia (Rosalia) ancora né carne né pesce. - Alla domenica, quando entravano in chiesa, l'uno dietro l'altro, pareva una processione.⁶⁸

Il narratore, non è onnisciente, è immerso nell'intreccio del villaggio e non esprime mai il suo punto di vista, dato che le vicende sono narrate attraverso il chiacchiericcio degli abitanti. Tramite il chiacchiericcio della comunità è possibile fare emergere diverse tematiche, come l'egoismo, la crudeltà, l'interesse, le pene e i ricatti, e diversi toni, che spaziano dal drammatico all'umoristico fino all'elegiaco e al comico.

Le vicende si svolgono in un arco temporale che abbraccia dodici anni circa, dal 1863 al 1875.⁶⁹

La prima data esplicita si ha nel primo capitolo, con la partenza di 'Ntoni per il servizio militare nel 1863, un evento dovuto all'Unità d'Italia.

Nel dicembre 1863, 'Ntoni, il maggiore dei nipoti, era stato chiamato per la leva di mare.

Padron 'Ntoni allora era corso dai pezzi grossi del paese, che son quelli che possono aiutarci.

Ma don Giammaria, il vicario, gli avea risposto che gli stava bene, e questo era il frutto di quella rivoluzione di satanasso che avevano fatto collo sciorinare il fazzoletto tricolore dal campanile. Invece don Franco lo speciale si metteva a ridere fra i peli della barbona, e gli giurava fregandosi le mani che se arrivavano a mettere assieme un po' di repubblica, tutti quelli della leva e delle tasse li avrebbero presi a calci nel sedere, ché soldati non ce ne sarebbero stati più, e invece tutti sarebbero andati alla guerra, se bisognava. Allora padron 'Ntoni lo pregava e lo strapregava per l'amor di Dio di fargliela presto la repubblica, prima che suo nipote 'Ntoni andasse soldato, come se don Franco ce l'avesse in tasca; tanto che lo speciale finì coll'andare in collera. Allora don Silvestro il segretario si smascellava dalle risa a quei discorsi, e finalmente disse lui che con un certo gruzzoletto fatto scivolare in tasca a tale e tal altra persona che sapeva lui, avrebbero saputo trovare a suo nipote un difetto da riformarlo. Per disgrazia il ragazzo era fatto con coscienza, come se ne fabbricano ancora ad Aci Trezza, e il dottore della leva, quando si vide dinanzi quel pezzo di giovanotto, gli disse che aveva il difetto di esser piantato come un pilastro su quei piedacci che sembravano pale di ficodindia; ma i piedi fatti a pala

⁶⁸ VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano: Principato, 1985, pp.11-12

⁶⁹ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.228.

di ficodindia ci stanno meglio degli stivalini stretti sul ponte di una corazzata, in certe giornataccie; e perciò si presero 'Ntoni senza dire «permettete». La Longa, mentre i coscritti erano condotti in quartiere, trottando trafelata accanto al passo lungo del figliuolo, gli andava raccomandando di tenersi sempre sul petto l'abitino della Madonna, e di mandare le notizie ogni volta che tornava qualche conoscente dalla città, che poi gli avrebbero mandati i soldi per la carta.⁷⁰

Soltanto altri due eventi storici sono direttamente riportati nel romanzo:

1) La battaglia navale di Lissa nel 1866, in cui il terzo genito Luca perisce.

Intanto si erano fermati dal barbiere a farsi dare un bicchierino d'erbianca. Raccontavano che si era combattuta una gran battaglia di mare, e si erano annegati dei bastimenti grandi come

Aci Trezza, carichi zeppi di soldati; insomma un mondo di cose che parevano quelli che raccontano la storia d'Orlando e dei paladini di Francia alla Marina di Catania, e la gente stava ad ascoltare colle orecchie tese, fitta come le mosche.

— Il figlio di Maruzza la Longa ci era anche lui sul Re d'Italia, osservò don Silvestro, il quale si era accostato per sentire.

[...] Coll'andare dei giorni però, nessuno parlava più di quello che era successo; ma come la Longa non vedeva spuntare la lettera, non aveva testa né di lavorare né di stare in casa; era sempre in giro a chiacchierare di porta in porta, quasi andasse cercando quel che voleva sapere. — Avete visto una gatta quando ha perso i suoi gattini? dicevano le vicine. La lettera non veniva però. Anche padron 'Ntoni non s'imbarcava più e stava sempre attaccato alle gonnelle della nuora come un cagnolino. Alcuni gli dicevano: — Andate a Catania che è paese grosso, e qualcosa sapranno dirvi. Nel paese grosso il povero vecchio si sentiva perso peggio del trovarsi in mare di notte, e senza sapere dove drizzare il timone. Infine gli fecero la carità di dirgli che andasse dal capitano del porto, giacché le notizie doveva saperle lui. Colà, dopo averlo rimandato per un pezzo da Erode a Pilato, si misero a sfogliare certi libracci e a cercare col dito sulla lista dei morti. Allorché arrivarono ad un nome, la Longa che non aveva ben udito, perché le fischiavano gli orecchi, e ascoltava bianca come quelle cartacce, sdruciolò pian piano per terra, mezzo morta. — Son più di quaranta giorni — conchiuse l'impiegato, chiudendo il registro. Fu a Lissa; che non lo sapevate ancora?⁷¹

2) L'epidemia di colera del 1867, che causa la morte di Maruzza, nuora di Padron 'Ntoni.

A Catania c'era il colera, sicché ognuno che potesse scappava di qua e di là, pei villaggi e le campagne vicine. Allora a Trezza e ad Ognina, era venuta la provvidenza, con tutti quei forestieri che spendevano. Ma i rigattieri torcevano il muso, se si parlava di vendere una dozzina di barilotti d'acciughe, e dicevano che i

⁷⁰, VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano: Principato, 1985, pp.12-13

⁷¹ *Ivi*, pp.160-162.

denari erano scomparsi, per la paura del colera. — Che non ne mangia più acciughe la gente? — diceva loro Piedipapera.

Ma a padron 'Ntoni, e a chi ne aveva da vendere, per concludere il negozio, diceva invece che col colera la gente non voleva guastarsi lo stomaco con le acciughe, e simili porcherie; piuttosto mangiava pasta e carne; perciò bisognava chiudere gli occhi, ed essere correnti pel prezzo. Questa non ce l'avevano messa nel conto i Malavoglia! Quindi per non andare indietro a mo' dei gamberi, la Longa andava a portare le ova e il pane fresco di qua e di là per le casine dei forestieri, mentre gli uomini erano in mare, e così si faceva qualche soldo. Ma bisognava guardarsi bene dai cattivi incontri, e non accettare nemmeno una presa di tabacco da chi non si conosceva! Andando per la strada bisognava camminare nel bel mezzo, e lontano dai muri, dove si correva rischio di acchiapparsi mille porcherie; e badare di non mettersi a sedere sui sassi, o lungo i muricciuoli. La Longa una volta, mentre tornava da Aci Castello, col paniere al braccio, si sentì così stanca che le gambe le tremavano, e sembrava fossero di piombo.⁷²

Il racconto procede con salti temporali che però non sono evidenti, dal momento che presentano una certa ambiguità riguardo alla sequenza degli eventi. Le vicende storiche infatti, sono spesso suggerite indirettamente attraverso accenni piuttosto che attraverso esplicite indicazioni cronologiche.

È possibile scorgere vicende tipiche di un Mezzogiorno appena unito. Ad esempio lo scontro tra fazioni repubblicane e clericali, quest'ultime contrarie all'Unità nazionale come è possibile notare grazie personaggio di Don Gianmaria. Viene spesso menzionata nel racconto l'applicazione di dazi considerati ingiusti dalla popolazione. Inoltre è possibile intravedere la diffusa pratica dell'usura e del contrabbando esempio lampante della spietatezza della legge economica, personificata nel personaggio di zio Crocifisso, responsabile della perdita della Casa del Nespolo.⁷³

— Ohè! ohè! che maniere son queste, vi par d'essere in piazza! urlava don Silvestro. — Volete scommettere che vi caccio fuori tutti a calci? Ora l'aggiusto io questa faccenda. La Zuppidda non voleva sentirne affatto d'aggiustarla, e si dibatteva contro don Silvestro il quale la spingeva fuori tirandola pei capelli, e poi se la menò in disparte dietro il rastrello della chiusa. — Infine che volete? le disse come furono soli, a voi che ve ne importa se mettono il dazio sulla pece? Forse che lo pagate voi o vostro marito? o non devono pagarlo piuttosto quelli che hanno bisogno di far accomodare le loro barche? Sentite a me: vostro marito è una bestia ad essere in collera col municipio, e a far tutto questo chiasso. Ora si devono fare gli assessori nuovi, in cambio di padron Cipolla o di massaro Mariano, che non valgono niente, e si potrebbe metterci vostro marito. — Io non ne so nulla, rispose la Zuppidda, calmatasi tutt'a un tratto. — Io non me ne immischio negli affari di mio marito. So che si mangia le mani dalla collera. Io non posso far altro che andare a dirglielo, se la cosa è certa.⁷⁴

⁷² *Ivi*, pp.233-234

⁷³ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.229-231.

⁷⁴ VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano : Principato, 1985, pp.123-124

Nel romanzo esistono due tipi di sequenza temporale: Da una parte la sequenza ciclica, che si intreccia con le tradizioni del posto, come le festività e il susseguirsi regolare dei raccolti, e i ritmi della natura come le stagioni e le costellazioni e l'alternarsi delle maree. Dall'altra parte c'è la sequenza temporale della storia, che irrompe su Aci Trezza. Qui, gli avvenimenti storici e le cronache occupano uno spazio secondario. Tuttavia, il dramma si concretizza nel momento in cui le trame della storia varcano i confini di questo universo chiuso e all'apparenza immutabile, devastandolo e generando conseguenze traumatiche e laceranti.⁷⁵

L'atmosfera di Aci Trezza è intrisa del fascino del mare e della vita tranquilla del paese. I personaggi si ritrovano spesso nei luoghi familiari del borgo come la Piazza, la bottega e l'osteria.

Una vecchia andava strillando per la piazza, e si strappava i capelli, quasi le avessero portata la malanuova; e davanti alla bottega di Pizzuto c'era folla come quando casca un asino sotto il carico, e tutti si affollano a vedere cos'è stato, talché anche le donnicciuole guardavano da lontano colla bocca aperta senza osare d'accostarsi.

— Io, per me, vado a vedere cos'è successo; disse Piedipapera, e scese dal muro adagio adagio.

In quel crocchio, invece dell'asino caduto, c'erano due soldati di marina, col sacco in spalla e le teste fasciate, che tornavano in congedo.⁷⁶

Nella narrazione, lo spazio si articola su un doppio registro. Da un lato c'è il mondo immediato del paese, descritto in modo sintetico perché gli abitanti lo conoscono a memoria, dall'altro c'è il mondo vasto e sconosciuto, dai confini sfumati e favolosi che evocano l'ignoto e il pericolo della morte. Attraversare la soglia dal sicuro all'ignoto implica inevitabilmente smarrimento, un'immersione in un mare di incertezze. Anche luoghi come Napoli e Catania, pur essendo intermedie tra il familiare e il remoto, assumono una connotazione negativa, come spazi che confondono e corrompono. Ad esempio, a Napoli 'Ntoni sperimenta il vizio e il piacere, mentre a Catania Lia, l'ultimogenita, finisce nella trappola della prostituzione. Al contrario Alessi e Mena restando attaccati alle proprie radici, riescono a preservare i valori fondanti della famiglia.⁷⁷

Finalmente arrivò da Napoli la prima lettera di 'Ntoni, che mise in rivoluzione tutto il vicinato. Diceva che le donne, in quelle parti là, scopavano le strade colle gonnelle di seta, e che sul molo c'era il teatro di Pulcinella, e si vendevano delle pizze, a due centesimi, di quelle che mangiano i signori, e senza

⁷⁵ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.231.

⁷⁶ *Ivi*, pp.154-155

⁷⁷ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.

soldi non ci si poteva stare, e non era come a Trezza, dove se non si andava all'osteria della Santuzza non si sapeva come spendere un baiocco. — Mandiamogli dei soldi per comperarsi le pizze, al goloso! brontolava padron 'Ntoni; già lui non ci ha colpa, è fatto così; è fatto come i merluzzi, che abbocherebbero un chiodo arrugginito. Se non l'avessi tenuto a battesimo su queste braccia, direi che don Giammaria gli ha messo in bocca dello zucchero invece di sale.⁷⁸

Il contrasto tra tradizione e modernità, non si limita semplicemente alla contrapposizione tra la tranquilla e protetta realtà del villaggio e la pericolosa e seducente realtà esterna. Infatti, all'interno del borgo stesso, l'aria di cambiamento e l'influenza della legge economica minacciano le fondamenta della società tradizionale fondata sull'agricoltura e sulla pesca. In effetti sembra che il tessuto sociale sia diviso in due.⁷⁹

Solo i Malavoglia e pochi altri individui abbracciano una visione del mondo fondata sugli antichi valori del duro lavoro, dell'integrità, dell'altruismo e del rispetto profondo del tradizionale codice d'onore. È proprio per non venir meno a tali valori che Padron 'Ntoni è costretto a cedere la sua amata Casa del nespolo per saldare i suoi debiti con lo Zio Crocifisso. Al contrario i restanti abitanti del villaggio sembrano essere mossi più dalla legge economica e dall'individualismo. È possibile notare tutto questo in seguito al naufragio della Provvidenza e alla morte di Bastianazzo. Il voler onorare il debito da parte di Padron 'Ntoni è addirittura oggetto di insulto e derisione. Infatti il comportamento del capofamiglia risulta difficile da comprendere, tanto che la loro onestà viene fraintesa.

[...] si pappava il meglio della pesca senza pericolo, rispondeva: — Bravo! e se in mare mi capita una disgrazia, Dio liberi, che ci lascio le ossa, chi me li fa gli affari miei? — Egli badava agli affari suoi, ed avrebbe prestato anche la camicia; ma poi voleva esser pagato, senza tanti cristi; ed era inutile stargli a contare ragioni, perché era sordo, e per di più era scarso di cervello, e non sapeva dir altro che «Quel che è di patto non è d'inganno», oppure «Al giorno che promise si conosce il buon pagatore». Ora i suoi nemici gli ridevano sotto il naso, a motivo di quei lupini che se l'era mangiati il diavolo; e gli toccava anche recitare il deprofundis per l'anima di Bastianazzo, quando si facevano le esequie, insieme con gli altri confratelli della Buona Morte, colla testa nel sacco.

I vetri della chiesetta scintillavano, e il mare era liscio e lucente, talché non pareva più quello che gli aveva rubato il marito alla Longa; perciò i confratelli avevano fretta di spicciarsi, e di andarsene ognuno pei propri affari, ora che il tempo s'era rimesso al buono. Stavolta i Malavoglia erano là, seduti sulle calcagna, davanti al cataletto, e lavavano il pavimento dal gran piangere, come se il morto fosse davvero fra quelle quattro tavole, coi suoi lupini al collo, che lo zio Crocifisso gli aveva dati a credenza, perché aveva sempre conosciuto padron 'Ntoni per galantuomo; ma se volevano truffargli la sua roba, col pretesto che Bastianazzo

⁷⁸ VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano : Principato, 1985, p.17.

⁷⁹ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.230.

s'era annegato, la truffavano a Cristo, com'è vero Dio! Ché quello era un credito sacrosanto come l'ostia consacrata, e quelle cinquecento lire ei l'appendeva ai piedi di Gesù crocifisso; ma santo diavolone! padron 'Ntoni sarebbe andato in galera! La legge c'era anche a Trezza!⁸⁰

Neanche i Malavoglia sono immuni al contrasto tra i valori tradizionali e la modernità. Nonostante Padron 'Ntoni, rimanga con tutta la sua forza e volontà attaccato alla tradizione e lotti per tenere unita la famiglia alla fine deve arrendersi all'irrompere della modernità, dato che il nipote 'Ntoni si abbandona ad essa.

Proprio per questo motivo nonno e nipote hanno un duro scontro dovuto alle visioni e concezioni di vita contrarie all'etica del duro lavoro, che il giovane 'Ntoni fa sue dopo aver conosciuto il mondo esterno al villaggio.⁸¹

- Orsù, che c'è di nuovo? dillo a tuo nonno, dillo! - 'Ntoni si stringeva nelle spalle; ma il vecchio seguiva ad accennare di sì col capo, e sputava, e si grattava il capo cercando le parole. - Sì, sì, qualcosa ce l'hai in testa, ragazzo mio! Qualcosa che non c'era prima. «Chi va coi zoppi, all'anno zoppica». - C'è che sono un povero diavolo! ecco cosa c'è!

- Bè! che novità! e non lo sapevi? Sei quel che è stato tuo padre, e quel ch'è stato tuo nonno!

«Più ricco è in terra chi meno desidera». «Meglio contentarsi che lamentarsi». - Bella consolazione! Questa volta il vecchio trovò subito le parole, perché si sentiva il cuore sulle labbra:

- Almeno non lo dire davanti a tua madre.

- Mia madre... Era meglio che non mi avesse partorito, mia madre!

- Sì, accennava padron 'Ntoni, sì! meglio che non t'avesse partorito, se oggi dovevi parlare in tal modo. 'Ntoni per un po' non seppe che dire: - Ebbene! esclamò poi, lo faccio per lei, per voi, e per tutti. Voglio farla ricca, mia madre! ecco cosa voglio. Adesso ci arrabattiamo colla casa e colla dote di Mena; poi crescerà Lia, e un po' che le annate andranno scarse⁷ staremo sempre nella miseria. Non voglio più farla questa vita. Voglio cambiar stato,⁸ io e tutti voi. Voglio che siamo ricchi, la mamma, voi, Mena, Alessi e tutti.

Padron 'Ntoni spalancò tanto d'occhi, e andava ruminando quelle parole, come per poterle mandar giù. - Ricchi! diceva, ricchi! e che faremo quando saremo ricchi?

'Ntoni si grattò il capo, e si mise a cercare anche lui cosa avrebbero fatto. - Faremo quel che fanno gli altri... Non faremo nulla, non faremo!...Andremo a stare in città, a non far nulla, e a mangiare pasta e carne tutti i giorni.

- Va, va a starci tu in città. Per me io voglio morire dove son nato; - e pensando alla casa dove era nato, e che non era più sua si lasciò cadere la testa sul petto. - Tu sei un ragazzo, e non lo sai!...non lo sai!... Vedrai cos'è quando non potrai più dormire nel tuo letto; e il sole non entrerà più dalla tua finestra!...Lo vedrai! te lo dico io che son vecchio!

⁸⁰ *Ivi*, pp.54-55

⁸¹ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.250

Il poveraccio tossiva che pareva soffocasse, col dorso curvo, e dimenava tristamente il capo:

- «Ad ogni uccello, suo nido è bello». Vedi quelle passere? le vedi? Hanno fatto il nido sempre colà, e torneranno a farcelo, e non vogliono andarsene.

- Io non sono una passera. Io non sono una bestia come loro! rispondeva 'Ntoni. Io non voglio vivere come un cane alla catena, come l'asino di compare Alfio, o come un mulo da bindolo, sempre a girar la ruota; io non voglio morir di fame in un cantuccio, o finire in bocca ai pescicani.⁸²

Se da una parte il nonno rappresenta in tutto e per tutto la tradizione e la sacralità della famiglia, espressa attraverso un linguaggio popolare ricco di proverbi, 'Ntoni è combattuto tra i valori tramandati dal nonno e quelli scoperti nel mondo esterno al villaggio. L'undicesimo capitolo attraverso le figure del nonno e nipote mette in luce i vari contrasti. Da una parte Padron 'Ntoni difende strenuamente i valori del lavoro onesto, dei legami familiari e del radicamento nel territorio d'origine. Al contrario 'Ntoni è affascinato dai valori moderni del profitto, del miglioramento delle proprie condizioni e della volontà di scoprire il mondo esterno. Questi valori, sintomo del progresso, sono i principali responsabili della tragedia moderna. Il conflitto interiore del giovane 'Ntoni lo allontana dal resto della famiglia. Questo destino è condiviso anche da sua sorella Lia, vittima della falsa promessa di una vita migliore che la porterà a prostituirsi a Catania. Come conseguenza di ciò 'Ntoni è destinato a lasciarsi alle spalle il villaggio di Aci Trezza e la famiglia, che ormai sente estranei sia fisicamente che culturalmente. La sua definitiva partenza è conseguenza del tradimento degli ideali del nonno, ed è simbolo di uno sradicamento che prelude alla morte.⁸³

Il finale del romanzo, mette in evidenza la profonda trasformazione che subisce il mondo di Aci Trezza. Originariamente concepito come custode degli antichi valori e di autenticità, il villaggio di non può resistere all'ineluttabile impatto della modernità.

In quel momento parlava cogli occhi fissi a terra, e il capo rannicchiato nelle spalle. Allora Alessi gli buttò le braccia al collo.

- Addio, ripeté 'Ntoni. Vedi che avevo ragione d'andarmene! qui non posso starci. Addio, perdonatemi tutti.

E se ne andò colla sua sporta sotto il braccio; poi quando fu lontano, in mezzo alla piazza scura e deserta, che tutti gli uscì erano chiusi, si fermò ad ascoltare se chiudessero la porta della casa del nespolo, mentre il cane gli abbaïava dietro, e gli diceva col suo abbaïare che era solo in mezzo al paese. Soltanto il mare gli brontolava la solita storia lì sotto, in mezzo ai fariglioni, perché il mare non ha paese nemmen lui, ed è di tutti quelli che lo stanno ad ascoltare, di qua e di là dove nasce e muore il sole, anzi ad Aci Trezza ha un modo tutto suo di brontolare, e si riconosce subito al gorgogliare che fa tra queglii scogli nei quali si rompe, e par la voce di un amico.

⁸² VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano: Principato, 1985, pp.226-228

⁸³ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.254.

Allora 'Ntoni si fermò in mezzo alla strada a guardare il paese tutto nero, come non gli bastasse il cuore di staccarsene, adesso che sapeva ogni cosa, e sedette sul muricciuolo della vigna di massaro Filippo.

Così stette un gran pezzo pensando a tante cose, guardando il paese nero, e ascoltando il mare che gli brontolava lì sotto. E ci stette fin quando cominciarono ad udirsi certi rumori ch'ei conosceva, e delle voci che si chiamavano dietro gli usci, e sbatter d'imposte, e dei passi per le strade buie. Sulla riva, in fondo alla piazza, cominciavano a formicolare dei lumi. Egli levò il capo a guardare i Tre Re che luccicavano, e la Puddara che annunciava l'alba, come l'aveva vista tante volte. Allora tornò a chinare il capo sul petto, e a pensare a tutta la sua storia. A poco a poco il mare cominciò a farsi bianco, e i Tre Re ad impallidire, e le case spuntavano ad una ad una nelle vie scure, cogli usci chiusi, che si conoscevano tutte, e solo davanti alla bottega di Pizzuto c'era il lumicino, e Rocco Spatu colle mani nelle tasche che tossiva e sputacchiava. — Fra poco lo zio Santoro aprirà la porta, — pensò 'Ntoni, — e si accoccherà sull'uscio a cominciare la sua giornata anche lui. — Tornò a guardare il mare, che s'era fatto amaranto, tutto seminato di barche che avevano cominciato la loro giornata anche loro, riprese la sua sporta e disse: — Ora è tempo d'andarmene, perchè fra poco comincerà a passar gente. Ma il primo di tutti a cominciar la sua giornata è stato Rocco Spatu.⁸⁴

Il finale de *I Malavoglia* emerge come un racconto anti-idilliaco. Infatti, la tranquilla ciclicità della vita rurale è destinata a soccombere di fronte all'impatto della storia. La quiete apparente di un mondo idilliaco può persistere solo fintanto che rimane isolato. Tuttavia, una volta che la modernità e le tentazioni che essa porta, irrompono in questo mondo, la tragedia diviene inevitabile. Ogni tentativo di migliorare la propria condizione di vita si tramuta in un fallimento.

Nonostante ciò Verga fa intendere in maniera indiretta, che l'egoismo e la ricerca del profitto siano insiti nell'essere umano. Infatti le descrizioni e le osservazioni del coro mettono in luce come questi siano i meccanismi implacabili che governano la vita degli individui.⁸⁵

⁸⁴ VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, Milano: Principato, 1985, pp.353-354

⁸⁵ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.231.

2.2 Os Maias.

Nel 1888 Eça de Queirós pubblica il romanzo *Os Maias: Episódios da Vida Romântica*.

Eça de Queirós volge uno sguardo attento sull'atmosfera decadente e sulla crisi di identità che affliggeva il Portogallo alla fine del XIX secolo, in un'epoca segnata dalla disillusione, e dal discredito politico. Attraverso la saga della famiglia aristocratica dei Maia, che si dipana lungo tre generazioni rappresentate da Afonso, Pedro e Carlos da Maia – Eça de Queirós cerca di esplorare una varietà di tematiche, che spaziano dalla crisi del matrimonio all'ipocrisia religiosa, dall'educazione all'ozio borghese, dalla mediocrità del sistema politico alla stagnazione della società di fronte alle sfide del tempo.⁸⁶

L'opera si sviluppa attraverso diciotto capitoli. I primi capitoli hanno la funzione di introdurre e delineare la storia della famiglia Maia, con particolare enfasi sul capofamiglia Afonso da Maia. Successivamente, attraverso una lunga analepsi, vengono esplorati gli eventi salienti della giovinezza e delle esperienze amorose infelici del figlio Pedro, e la giovinezza di Carlos, tramite la sua educazione e i suoi studi.⁸⁷

Il fulcro dell'azione, che occupa la maggior parte del libro, ruota intorno all'incesto tra Carlos e Maria Eduarda sua sorella di sangue, offrendo uno sguardo acuto sulle passioni e le debolezze umane.

Il titolo *Os Maias*, prende il nome dalla famiglia Maia, protagonista dell'opera, e la tragica storia di questa famiglia aristocratica, rappresenta le varie epoche e sfumature della storia portoghese dell'epoca, che va dall'era Miguelista al periodo liberale e oltre, attraverso le vicende personali dei suoi protagonisti.

Il sottotitolo, *Episódios da Vida Romântica*, ci guida verso l'ambientazione sociale dell'epoca, presentata con un taglio satirico ma realistico, in cui Eça de Queirós mette in luce le contraddizioni e le ipocrisie della Lisbona di fine secolo.

Questi due livelli narrativi si alternano, con gli ambienti che fungono da sfondo per l'azione di alcune delle personaggi dell'intreccio centrale che, per il loro carattere e comportamento, si distinguono dalla mediocrità generale.⁸⁸

Eça de Queirós ricorre all'estetica naturalista per ritrarre gli spazi sociali dell'alta borghesia del XIX secolo, caratterizzando i personaggi come prodotto di fattori naturali quali l'ambiente, l'ereditarietà, l'educazione. Riguardo all'educazione, nel romanzo, emergono due distinte mentalità: quella portoghese, radicata in una mentalità cattolica tradizionalista e avversa all'innovazione, e quella britannica, che promuove un'educazione aperta al futuro e alla diversità. Pedro da Maia e Eusebiozinho rappresentano l'approccio portoghese, mentre Carlos incarna il modello britannico. Pedro e Eusebiozinho, partendo da una fanciullezza nervosa e fragile, diventano adulti deboli e falliti. Pedro, ossessionato dalla madre e poi da Maria Monforte, sceglie il suicidio di fronte alla mancanza di affetto. Eusebiozinho, coinvolto in avventure con donne di dubbia reputazione, subisce la violenza femminile.

⁸⁶ REIS, Carlos, *Leituras Orientadas - Os Maias, Eça de Queirós - 11.º Ano*, Porto: Porto Editora, 2016, pp.15-16

⁸⁷ *Ibidem*.

⁸⁸ *Ivi*, pp.19-20.

Carlos, invece, si laurea in Medicina e, sebbene non realizzi i suoi progetti iniziali, riesce a vivere dignitosamente, nonostante venga influenzato dall'ambiente lisbonese e travolto dalla passione per Maria Eduarda, riesce a mantenere un certo grado di integrità.

Pertanto, mentre Pedro e Eusebiozinho falliscono nel realizzare sé stessi nonostante l'educazione, Carlos sembra riuscire a sopravvivere grazie ad essa.⁸⁹

Carlos ia formar-se em Medicina. E como dizia o Dr. Trigueiros houvera sempre naquele menino realmente uma «vocação para Esculápio».

A «vocação» revelara-se bruscamente um dia que descobriu no sótão, entre rumas de velhos alfarrábios, um rolo manchado e antiquado de estampas anatómicas; tinha passado dias a recortá-las, pregando pelas paredes do quarto fígados, liaças de intestinos, cabeças de perfil «com o recheio à mostra». Uma noite mesmo rompera pela sala em triunfo, a mostrar às Silveiras, ao Eusébio, a pavorosa litografia de um feto de seis meses no útero materno.

D. Ana recuou, com um grito, colando o leque à face: e o doutor delegado, escarlate também, arrebatou prudentemente Eusebiozinho para entre os joelhos, tapou-lhe a face com a mão. Mas o que escandalizou mais as senhoras foi a indulgência de Afonso.

— Então que tem, então que tem? — dizia ele sorrindo.

— Que tem, Sr. Afonso da Maia!? — exclamou D. Ana. São indecências!

— Não há nada indecente na Natureza, minha rica senhora. Indecente é a ignorância... Deixar lá o rapaz. Tem curiosidade de saber como é esta pobre máquina por dentro, não há nada mais louvável.

D. Ana abanava-se, sufocada. Consentir tais horrores nas mãos da criança!... Carlos começou a aparecer-lhe como um libertino «que já sabia coisas»; e não consentiu mais que a Teresinha brincasse só com ele pelos corredores de Santa Olávia.⁹⁰

Il livello narrativo della *Crónica de costumes* corrisponde al sottotitolo *Episódios da Vida Romântica* è più importante dell'intriga principale del romanzo. Lungo l'opera, questi episodi hanno lo scopo di dare un chiaro ritratto della società portoghese del XIX secolo.

Il primo episodio significativo è conosciuto come *O Jantar no Hotel Central*. Esso si distingue per diversi aspetti che contribuiscono alla complessità della narrazione.

Innanzitutto, l'evento si configura come una festa in onore del banchiere Cohen, figura emblematica dell'alta finanza, e della sua consorte, Raquel, amante di Ega, migliore amico di Carlos, e personificazione di Eça de Queirós stesso. Questa celebrazione non è solo un'occasione per manifestare il potere e l'influenza della classe dominante, ma svolge anche un ruolo cruciale nell'intrecciare le vicende dei personaggi

⁸⁹REIS, Carlos, *Os Maias. Eça de Queirós. Coleção "Educação Literária. Leituras Orientadas"*. Porto: Porto Editora, 2016, p.225

⁹⁰QUEIROZ José Maria Eça de-, *Os Maias*, Porto: Porto Editora, 1999, p.72.

principali. È qui che il protagonista Carlos ha il suo primo incontro con Maria Eduarda, evento che segnerà profondamente il corso della storia.

Inoltre, O Jantar no Hotel Central rappresenta la prima immersione di Carlos nell'alta società di Lisbona. La cena dà modo al lettore di venire introdotto nel mondo esclusivo e privilegiato dei potenti e degli aristocratici, evidenziando le dinamiche sociali e politiche dell'epoca. La varietà dei personaggi presenti alla cena permette anche a Ega di difendere le sue idee radicali, diventando il palcoscenico di una discussione animata e spesso caotica sull'economia, la politica e la letteratura.⁹¹

Então Ega protestou com veemência. Como não convinha a ninguém?
Ora essa! Era justamente o que convinha a todos! À bancarrota seguia-se uma revolução, evidentemente. Um país que vive da *inscrição*, em não lha pagando, agarra no cacete; e procedendo por princípio, ou procedendo apenas por vingança — o primeiro cuidado que tem é varrer a monarquia que lhe representa o *calote*, e com ela o crasso pessoal do constitucionalismo. E passada a crise, Portugal, livre da velha dívida, da velha gente, dessa colecção grotesca de bestas...⁹²

Un elemento chiave di questo episodio è la contesa letteraria tra Ega e Alencar, che rappresenta due estetiche e visioni del mondo contrastanti. Mentre Ega incarna il fervente difensore del Naturalismo, considerandolo una scienza, Alencar rappresenta il prototipo del poeta ultra romantico. La discussione tra i due sfocia rapidamente in un conflitto verbale e fisico, mettendo in luce non solo le divergenze letterarie, ma anche le tensioni personali e le rivalità presenti all'interno della società portoghese del tempo.

Mas ambos se voltaram ouvindo, no grupo dos outros, junto à mesa, estridências de voz, e como um conflito que rompia: Alencar, sacudindo a grenha, gritava contra a *palhada filosófica*; e do outro lado, com o cálice de conhaque na mão, Ega, pálido e afectando uma tranquilidade superior, declarava toda essa babugem lírica que por aí se publica digna da polícia correcional...

— Pegaram-se outra vez — veio dizer Dâmaso a Carlos, aproximando-se da varanda.

— É por causa do Craveiro. Estão ambos divinos!

Era com efeito a propósito de poesia moderna, de Simão Craveiro, do seu poema *A Morte de Satanás*. Ega estivera citando, com entusiasmo, estrofes do episódio da Morte, quando o grande esqueleto simbólico passa em pleno sol no Boulevard, vestido como uma *cocotte* arrastando sedas rumorosas

E entre duas costeletas, no decote,

Tinha um «bouquet» de rosas!

⁹¹ REIS, Carlos, *Os Maias. Eça de Queirós. Coleção "Educação Literária. Leituras Orientadas"*. Porto: Porto Editora, 2016, p.225

⁹² QUEIROZ José Maria Eça de-, *Os Maias*, Porto: Porto Editora, 1999, p.137.

E o Alencar, que detestava o Craveiro, o homem da *Ideia Nova*, o paladino do Realismo, triunfara, cascalhara, denunciando logo nessa simples estrofe dois erros de gramática, um verso errado, e uma imagem roubada a Baudelaire!

Então Ega, que bebera um sobre outro dois cálices de conhaque, tornou-se muito provocante, muito pessoal.

— Eu bem sei porque tu falas, Alencar — dizia ele agora. — E o motivo não é nobre. É por causa do epigrama que ele te fez [...] ⁹³

Infine, il *Jantar no Hotel Central* mette in luce la fragilità della critica letteraria e intellettuale in Portogallo. La discussione tra Ega e Alencar scivola rapidamente negli attacchi personali, evidenziando la scarsa credibilità e serietà della critica letteraria dell'epoca.

Il decimo capitolo del romanzo offre uno sguardo penetrante nella società lisbonese attraverso l'evento della corsa dei cavalli, un episodio che si rivela emblematico della ricerca fallace di cosmopolitismo e modernità. Attraverso un'analisi critica delle dinamiche sociali e culturali descritte, emerge un quadro di disgregazione e mediocrità, evidenziando il fallimento nel mantenere un'apparenza di civiltà.

Innanzitutto, l'osservazione del protagonista, Carlos, e del suo interesse esclusivo per Maria Eduarda, sottolinea la superficialità delle motivazioni dei partecipanti alla corsa. Carlos, privo di un genuino interesse per l'evento stesso, rappresenta un'inerzia sociale diffusa, dove le persone partecipano non per una passione autentica, ma per fini superficiali e personali.

L'evento della corsa dei cavalli diventa quindi un teatro della vanità e della vacuità della società lisbonese.

Os rapazes vinham-se deixar cair nas cadeiras, bocejando, com um ar exausto.

A música, desanimada também, tocava coisas plangentes da *Norma*.

Carlos, no entanto, num degrau da tribuna, com a ideia de descobrir o Dâmaso, sondava de binóculo o recinto das carruagens. A gente, agora, ia dispersando pela colina. As senhoras tinham retomado a imobilidade melancólica, no fundo das caleches, de mãos no regaço. Aqui e além um *dog-cart*, mal arranjado, dava um trote curto pela relva. Numa vitória estavam as duas espanholas do Eusebiozinho, a Concha e a Cármen, de sombrinhas escarlates. E sujeitos, de mãos atrás das costas, pasmavam para um *char-à-bancs* a quatro atrelado à Daumont, onde, entre uma família triste, uma ama de lenço de lavradeira dava de mamar a uma criança cheia de rendas. Dois garotos esganiçados passeavam bilhas de água fresca. ⁹⁴

Le descrizioni dei risultati disastrosi della corsa sottolineano una serie di fallimenti su più fronti. Dal disinteresse generale alla mancanza di atmosfera vitale, dall'inadeguatezza degli spazi alle comportamenti sociali eccessivamente preoccupati di

⁹³ *Ivi*, pp.142-143

⁹⁴ *Ivi*, p.279.

apparire piuttosto che essere autentici, emerge un ritratto di una società in declino morale e culturale.

Il confronto tra personaggi come Carlos e Craft, che mostrano un certo grado di familiarità e disinvoltura con l'evento, e individui come Dâmaso, il parvenu desideroso di emulare il loro stile di vita ma fallendo miseramente nel farlo, evidenzia le disparità e le tensioni sociali esistenti. Mentre Carlos e Craft incarnano una sorta di aristocrazia informale, Dâmaso rappresenta il tentativo maldestro di aspirare a uno status sociale che gli sfugge.

Il culmine di questo episodio risiede nella rivelazione della mancanza di sostanza dietro alla facciata di modernità e cosmopolitismo della società lisbonese. L'incapacità di mantenere un'immagine di civiltà autentica si manifesta nel disinteresse per lo sport, nell'ignoranza delle tradizioni e nell'apatia generale verso ciò che dovrebbe essere un evento sociale significativo.

Ainda havia o Prémio de Consolação — mas agora desaparecera todo o interesse fictício pelos cavalos. Perante a calma e radiante beleza da tarde, algumas senhoras, imitando a Alvim, tinham descido para a pesagem, cansadas da imobilidade da tribuna. Arranjaram-se mais cadeiras: aqui e além, sobre a relva pisada, formavam-se grupos alegres por algum vestido claro ou por uma pluma viva de chapéu: e palrava-se, como numa sala de Inverno, fumando-se familiarmente⁹⁵

Il *Jantar dos Gouvarinhos*, nel dodicesimo capitolo, offre uno sguardo penetrante nelle sfumature dei personaggi e nella società dell'epoca. Durante la cena, emergono diverse tematiche cruciali che rivelano la mentalità e le limitazioni dei protagonisti.

Innanzitutto, il conte di Gouvarinho si distingue per la sua visione ristretta e conservatrice.

O conde, ao fundo, explicava-lhe amavelmente que o amigo Maia estivera apenas na Holanda.

— País de grande prosperidade, a Holanda!... Em nada inferior ao nosso... Já conheci mesmo um holandês que era excessivamente instruído...

A condessa baixara os olhos, partindo vagamente um bocadinho de pão, mais séria de repente, mais seca, como se a voz de Carlos, erguendo-se tão tranquila ao seu lado, tivesse avivado os seus despeitos.

Ele, então, depois de provar devagar o seu Sauterne, voltou-se para ela muito naturalmente e risonho:

— Veja a senhora condessa! Eu nem tive mesmo ideia de ir à Rússia. Há assim uma infinidade de coisas que se dizem e que não são exactas... E se se faz uma alusão irónica a elas, ninguém compreende a alusão, nem a ironia...

⁹⁵ *Ivi*, p.282.

A condessa não respondeu logo, dando com o olhar uma ordem muda ao escudeiro. Depois, com um sorriso pálido:

— No fundo de tudo que se diz há sempre um facto, ou um bocado de facto que é verdadeiro. E isso basta... Pelo menos a mim basta-me...

— A senhora condessa tem então uma credulidade infantil.

Estou vendo que acredita que era uma vez uma filha de um rei que tinha uma estrela na testa...⁹⁶

Egli elogia la pratica dei favoritismi a Lisbona, considerandola positiva, e presume di conoscere l'Olanda basandosi su un solo incontro con un olandese. Questa mentalità rappresenta un atteggiamento tipico dell'aristocrazia portoghese dell'epoca, chiusa e disinvolta nei confronti del mondo esterno.

Inoltre, la cena mette in evidenza l'ignoranza e la mancanza di acume intellettuale di Sousa Neto. Durante una discussione con Ega sulle presunte teorie di Proudhon riguardanti l'amore e la letteratura in Inghilterra, Sousa Neto dimostra una totale incomprendimento degli argomenti, rivelando la sua superficialità e la sua mancanza di interesse per la cultura e la filosofia.

[...] Enfim, uma senhora deve ser prendada. Não lhe parece, Neto?

Neto, grave, murmurou:

— Uma senhora, sobretudo quando ainda é nova, deve ter algumas prendas...

Ega protestou, com calor. Uma mulher com prendas, sobretudo com prendas literárias, sabendo dizer coisas sobre o Sr. Thiers, ou sobre o Sr. Zola, é um monstro, um fenómeno que cumpria recolher a uma companhia de cavalinhos, como se soubesse trabalhar nas argolas.

A mulher só devia ter duas prendas: cozinhar bem e amar bem.

— Vossa Excelência decerto, Sr. Sousa Neto, sabe o que diz Proudhon?

— Não me recordo textualmente, mas...

— Em todo o caso Vossa Excelência conhece perfeitamente o seu Proudhon?

O outro, muito secamente, não gostando decerto daquele interrogatório, murmurou que Proudhon era um autor de muita nomeada.

Mas o Ega insistia, com uma impertinência pérfida:

— Vossa Excelência leu evidentemente, como nós todos, as grandes páginas de Proudhon sobre o amor?

O Sr. Neto, já vermelho, pousou a chávena sobre a mesa. E quis ser sarcástico, esmagar aquele moço tão literário, tão audaz.

— Não sabia — disse ele com um sorriso infinitamente superior

— que esse filósofo tivesse escrito sobre assuntos escabrosos!

Ega atirou os braços ao ar, consternado:

— Oh! Sr. Sousa Neto! Então Vossa Excelência, um chefe de família, acha o amor um assunto escabroso?!

⁹⁶ *Ivi*, p.324

O Sr. Neto encordoou. E muito direito, muito digno, falando do alto da sua considerável posição burocrática:

— É meu costume, Sr. Ega, não entrar nunca em discussões, e acatar todas as opiniões alheias, mesmo quando elas sejam absurdas...⁹⁷

Infine, viene sottolineata l'incompetenza dei politici presenti alla cena. Il conte de Gouvarinho, nonostante abbia ricoperto vari incarichi ministeriali, mostra una scarsa conoscenza delle figure eminenti della letteratura e della filosofia del suo tempo. Allo stesso modo, Sousa Neto, pur essendo un ufficiale superiore dell'Istituzione Pubblica, dimostra una notevole mancanza di cultura e competenza. Questi aspetti evidenziano le lacune e le limitazioni delle élite dell'epoca, caratterizzate da una mentalità chiusa, un'ignoranza dilagante e una mancanza di competenza.

Il quindicesimo capitolo mette in mostra un quadro del giornalismo privo di etica rappresentato dai giornali lisbonesi. Qui, i giornalisti sono mossi da interessi economici o politici piuttosto che da un senso di responsabilità verso la verità e l'integrità professionale.

Una delle manifestazioni più evidenti di questa mancanza di etica è la corruzione dei giornalisti. Palma Cavalão del giornale *Corneta do Diabo* è un esempio lampante di questo fenomeno, poiché si lascia corrompere da interessi economici, come evidenziato quando rivela il nome dell'autore di una lettera scandalosa in cambio di una somma di denaro. Questo comportamento mette in discussione l'affidabilità del giornalismo e la sua capacità di rappresentare in modo obiettivo la realtà.

Inoltre, emerge anche la parzialità dei giornalisti, influenzata da motivazioni politiche. Neves, direttore del giornale "A Tarde", si compromette pubblicando una lettera che giustifica un comportamento scorretto di un individuo politicamente influente. Questo favoritismo compromette l'obiettività del giornalismo e alimenta il sospetto sulla sua indipendenza editoriale. Infine, si nota un'eccessiva inclinazione verso il sensazionalismo giornalistico e gli argomenti scabrosi. Questo viene evidenziato quando Carlos e Ega si recano al giornale per affrontare una situazione personale delicata e privata, solo per trovarsi esposti in modo umiliante sulla stampa. Questo tipo di giornalismo non solo manca di rispetto per la privacy delle persone coinvolte, ma contribuisce anche a creare un clima di sensazionalismo che distorce la percezione della realtà.

Além disso o bom Palma estava furioso com o cavalheiro que lhe encomendara o artigo, por divergência na seriíssima questão de pecúnia. De sorte que apenas ele propôs comprar a tiragem do jornal — o jornalista estendeu logo a mão larga, de unhas roídas, tremendo de reconhecimento e de esperança.

Dera-lhe cinco libras que tinha, e a promessa de mais dez...

— É caro, mas que queres? — continuou o Ega. — Deixei-me atarantar, não regateei bastante... E enquanto a dizer quem é o cavalheiro que encomendou o artigo, o Palma, coitado, afirma que tem uma rapariga espanhola a sustentar, que o

⁹⁷ *Ivi*, p.330.

senhorio lhe levantou o aluguer da casa, que Lisboa está caríssima, que a literatura neste desgraçado país...

— Quanto quer ele?

— Cem mil réis. Mas, ameaçando-o com a polícia, talvez desça a quarenta.

— Promete os cem, promete tudo, contanto que eu tenha o nome... Quem te parece que seja?⁹⁸

L'episodio del *Sarau*⁹⁹ al *Teatro da Trindade*, che avviene nel sedicesimo capitolo, segna un momento di svolta nel romanzo, dal momento che diverse vicende si avviano verso l'epilogo catastrofico. Carlos, nonostante il poco interesse, partecipa all'evento principalmente per rispettare gli obblighi sociali, mettendo in luce in questo modo una distanza emotiva rispetto agli eventi che si susseguono. È durante questo evento che il signor Guimarães rivela a Ega l'esistenza di un cofanetto contenente informazioni cruciali sulla parentela tra Carlos e Maria Eduarda. Questo momento risulta cruciale per lo sviluppo della trama, poiché pone le basi per lo sconvolgimento imminente dell'equilibrio delle relazioni e delle apparenze nella società delineata da Eça de Queirós.

Ma il *Sarau* non è importante solo per la svolta della trama, dato che ha lo scopo di evidenziare diversi aspetti caricaturali della società portoghese dell'epoca. Ad esempio l'attore principale Rufino, con la sua espressività vuota e priva di significato, è acclamato e ammirato, mettendo in luce il scarso valore attribuito alla sostanza intellettuale. Inoltre, l'assenza della famiglia reale all'evento di beneficenza sottolinea la distanza esistente tra le istituzioni governative e le difficoltà del popolo. La mancanza di sensibilità estetica nell'apprezzare il vero talento, incarnato da Cruges, dimostra la superficialità delle valutazioni della società sull'arte e sulla cultura. Infine, l'emozione eccessiva e fittizia suscitata dai versi di Alencar mette in luce l'ipocrisia e la superficialità delle reazioni emotive di molte persone all'arte e alla poesia.

Questi episodi sono di fondamentale importanza dato che hanno la funzione di rappresentare una serie di critiche sociali e culturali che Eça de Queirós rivolge alla società portoghese del suo tempo, mettendo in evidenza i suoi limiti e le sue ipocrisie. La loro inclusione nel contesto del *Sarau* al *Teatro da Trindade* contribuisce a dipingere un quadro vivido e satirico della vita sociale e culturale del periodo, preparando il terreno per la tragica conclusione del romanzo.

Mas o Ega sufocava, esmagado, farto do Rufino, com a impressão de que o padre ao lado cheirava mal. E não aturou mais, furou para trás, para desabafar com Carlos.

— Tu imaginavas uma besta assim?

— Horrroso! — murmurou Carlos. — Quando tocará o Cruges?

Ega não sabia, todo o programa fora alterado.

— E tens cá a Gouvarinho! Está lá adiante, de azul... Hei-de

⁹⁸ *Ivi*, p.447.

⁹⁹ Il *Sarau* è un incontro, solitamente serale, con lo scopo di condividere esperienze culturali e interazione sociale.

querer ver logo esse encontro!

Mas ambos se voltaram, sentindo por trás alguém ciciar discretamente:

bonsoir, messieurs... Era Steinbroken e o seu secretário, graves, de casaca, em pontas de pés, com as claques fechadas. E imediatamente Steinbroken queixou-se da ausência da família real:

— Mr. de Cantanhede, qui est de service, m'avait cependant assuré que la reine viendrait... C'est bien sous sa protection, n'est-ce pas, toute cette musique, ces vers?... Voilà pourquoi je suis venu. C'est très ennuyeux... Et Alphonse de Maia, toujours en santé?

— Merci...¹⁰⁰

Il finale del romanzo è una critica verso l'immobilità e decadimento che caratterizza Lisbona e di riflesso il Portogallo nel complesso. Carlos, dopo un decennio di assenza, osserva con amarezza che nulla è cambiato nella città, il che rappresenta metaforicamente l'inerzia nazionale. La società lisbonese, pur provinciale e conservatrice, mostra ancora un certo fascino verso l'elegante Carlos da Maia, evidenziando un divario culturale e sociale. Tuttavia, questa accoglienza non maschera il senso di fallimento e disincanto che permea la vita di Carlos e dell'amico Ega.

Estavam no Loreto; e Carlos parara, olhando, reentrando na intimidade daquele velho coração da capital. Nada mudara. A mesma sentinela sonolenta rondava em torno à estátua triste de Camões. Os mesmos reposteiros vermelhos, com braços eclesiásticos, pendiam nas portas das duas igrejas. O *Hotel Aliança* conservava o mesmo ar mudo e deserto. Um lindo Sol dourava o lajedo; batedores de chapéu à faia fustigavam as pilecas; três varinas, de canastra à cabeça, meneavam os quadris, fortes e ágeis na plena luz. A uma esquina, vadios em farrapos fumavam; e na esquina defronte, na Havanesa, fumavam também outros vadios, de sobrecasaca, politicando.

— Isto é horrível, quando se vem de fora! — exclamou Carlos.

— Não é a cidade, é a gente. Uma gente feiíssima, encardida, molenga, reles, amarelada, acabrunhada!...

— Todavia Lisboa faz diferença — afirmou Ega, muito sério. —

Oh, faz muita diferença! Hás-de ver a Avenida... Antes do *Ramalhete* vamos dar uma volta à Avenida.

Foram descendo o Chiado. Do outro lado, os toldos das lojas estendiam no chão uma sombra forte e dentada. E Carlos reconhecia, encostados às mesmas portas, sujeitos que lá deixara havia dez anos, já assim encostados, já assim melancólicos. Tinham rugas, tinham brancas. Mas lá estacionavam ainda, apagados e murchos, rente das mesmas ombreiras, com colarinhos à moda.¹⁰¹

L'incompiutezza dei grandi progetti urbani, come l'Avenida, simboleggia l'incapacità del paese di completare opere significative, riflettendo una mancanza di ambizione e di

¹⁰⁰ QUEIROZ José Maria Eça de-, *Os Maias*, Porto: Porto Editora, 1999, p.488.

¹⁰¹ *Ivi*, p.578.

volontà collettiva. L'imitazione acritica dei modelli stranieri evidenzia un senso di inferiorità culturale e una mancanza di identità nazionale.

La tristezza della statua di Camões riflette la perdita di grandezza e la disillusione di un'epoca passata.

Inoltre, lo spazio fisico assume un significato simbolico: la lentezza dei lavori di rinnovo dell'Avenida rappresenta un tentativo vano di progresso, mentre i quartieri antichi abbandonati simboleggiano la decadenza attuale. La dimora dei Maia, il *Ramalhete*, appare solitaria e decadente, rappresentando la fine di un'era e il declino dei valori autentici. Il finale offre così un'immagine struggente e complessa di un paese e di una società in crisi, incapaci di trovare una via verso il futuro.

2.3. Analisi comparativa de *I Malavoglia* e *Os Maias*.

Sia *I Malavoglia* che *Os Maias* sono due classici delle rispettive tradizioni letterarie in Italia e in Portogallo. I due romanzi hanno una fondamentale importanza nello scenario letterario secondo Ottocento grazie allo sguardo approfondito e attento che danno sulle società e sulle dinamiche umane dei rispettivi paesi.

Il ritratto sociale presente ne *I Malavoglia* è autentico e credibile e cattura in maniera essenziale le lotte quotidiane e le tragedie umane affrontate dagli abitanti di Acì Trezza. Attraverso il punto di vista della famiglia Malavoglia e degli abitanti del villaggio marinairesco, Verga mette in luce tutte le contraddizioni e i principali problemi che l'Italia da poco unita affronta, fotografando la realtà del Mezzogiorno in maniera oggettiva e distaccata.

Eça de Queirós ne *Os Maias* analizza in maniera approfondita e dettagliata il panorama sociale e culturale del Portogallo del XIX secolo e attraverso uno stile tagliente e dissacrante critica in maniera spietata l'alta società lisbonese formata dall'aristocrazia e dall'alta borghesia, mettendone in luce la decadenza, la corruzione e l'ipocrisia e facendone trasparire in forte senso di disillusione.

Nelle rispettive opere la famiglia è quella di tipo patriarcale, tipica dell'Ottocento, e in esse emergono le figure centrali di Padron 'Ntoni e Afonso da Maia. Costoro sono la raffigurazione dei valori morali e tradizionali presenti all'interno delle rispettive società. Essi, pur appartenendo a contesti sociali e culturali differenti, rappresentano al meglio l'autorità e il senso del dovere nelle loro famiglie.

Padron 'Ntoni è ritratto come un uomo anziano con grande senso del dovere e grande lavoratore. Nonostante non abbia ricevuto alcuna istruzione, è un uomo saggio che fa suoi i proverbi e gli insegnamenti degli antichi. Inoltre è molto generoso pur presentando una certa austerità. Egli si ritrova ancorato al suo piccolo mondo e le sue ragioni di vita sono la sopravvivenza della famiglia e la strenua difesa della tradizione in un contesto sociale difficile sconvolto da un processo di profondo cambiamento.¹⁰²

Afonso da Maia, al contrario, è ritratto come un uomo pieno di cultura e di ricchezza e di conseguenza ha una visione più aperta verso il mondo che lo circonda. Sebbene sia profondamente ancorato ai suoi principi è comunque aperto alla modernità e vuole contribuire anch'egli al rinnovamento del suo paese.¹⁰³

Sebbene entrambi i personaggi siano raffigurati come strenui difensori dei valori morali ed e profondamente devoti alla famiglia e la comunità, essi devono affrontare sfide differenti e di conseguenza adottare approcci diversi in base al loro contesto sociale di appartenenza. Padron 'Ntoni rappresenta la saggezza popolare e la salvaguardia dei suoi valori, Afonso da Maia, pur facendo suoi gli insegnamenti della tradizione, è la personificazione del sentimento di rinnovamento sociale e culturale affrontato dal Portogallo nella seconda metà dell'Ottocento.

Anche il loro ruolo in società è differente dal momento che Padron 'Ntoni è il simbolo della forza di volontà e della resilienza e delle classi lavoratrici in costante lotta per sopravvivere in un ambiente ostile, mentre Afonso da Maia simboleggia l'alta

¹⁰² CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Classe di letteratura - volume 3A*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.212.

¹⁰³ REIS, Carlos, *Os Maias. Eça de Queirós. Coleção "Educação Literária. Leituras Orientadas"*. Porto: Porto Editora, 2016, p.230.

società portoghese e le sue aspirazioni, oltre che le contraddizioni e le tragedie che derivano dalla posizione privilegiata che essa detiene.¹⁰⁴

Pur proveniendo da mondi completamente opposti, entrambi i personaggi sono caratterizzati da un animo nobile e da un senso di protezione verso i più deboli. Afonso si distingue per la sua generosità e la sua capacità di aiutare la sua comunità, mentre Padron 'Ntoni si impegna a proteggere e mantenere unita la sua famiglia in un contesto di povertà e difficoltà.

La vita di entrambi è messa a dura prova da eventi tragici, come la morte dei rispettivi figli, e dalle complesse relazioni con i nipoti, che abbracceranno la modernità e suoi valori inconcepibili per entrambi i nonni. Alla fine la modernità sarà fatale sia per Padron 'Ntoni che per Afonso da Maia.

Le conseguenze delle sfide affrontate da Afonso da Maia e Padron 'Ntoni ricadono sui destini dei rispettivi nipoti, Carlos da Maia e 'Ntoni Malavoglia. I due sono direttamente condizionati dal contesto familiare e sociale di appartenenza, ma reagiscono in maniera diversa alle insidie che si presentano dinnanzi a loro.

Carlos da Maia, pur con tutto l'affetto e il sostegno possibile da parte del nonno, deve combattere con un forte senso di impotenza e disillusione. Egli nonostante i privilegi e le opportunità che la sua classe sociale ha da offrire, non riesce a realizzare i suoi sogni e a far valere i suoi ideali, personificando in toto il tema del disincanto e della decadenza del Portogallo post *Regeneração*.¹⁰⁵

Il giovane 'Ntoni, invece, nonostante la profonda ammirazione verso il nonno esempio di integrità morale e sacrificio, sogna una vita migliore per sé e per i familiari e brama per apportare un cambiamento nella propria vita. Tuttavia questa brama di miglioramento della propria condizione e di benessere non si realizza e lo portano dapprima all'emarginazione ed in seguito alla sconfitta e all'allontanamento dalla famiglia. Egli rappresenta la società arcaica che viene travolta dalla modernità, rappresentata in questo caso dall'Unità d'Italia, in cui il progresso e il benessere soffocano la tradizione il valore della famiglia.

In entrambi i casi, i due nipoti sono succubi delle aspettative e delle influenze delle rispettive famiglie, ma nonostante ciò reagiscono in maniera differente alle sfide che la loro epoca presenta¹⁰⁶.

Il ritratto delle due società è perfettamente fedele alla realtà.

La società siciliana, nell'Italia da poco unita, è basata sull'economia primaria legata al lavoro dei campi e della pesca e il tema principale è quello della lotta per la sopravvivenza in un contesto di precarietà e difficoltà che la vita quotidiana presenta.

D'altra parte, la società portoghese, descritta ne *Os Maias*, sembra essere più consolidata economicamente. Tuttavia, emergono anche temi di rinnovamento e modernizzazione, come evidenziato dal desiderio di cambiamento espresso da Afonso da Maia.

In entrambe le opere vengono messe in luce le contraddizioni e le problematiche delle rispettive società.

Ne *Os Maias*, l'alta società lisbonese, rappresentata da aristocrazia e alta borghesia, è estremamente materialista e profondamente distante dalle reali necessità

¹⁰⁴ *Ivi*, p.228.

¹⁰⁵ *Ivi*, p.230.

¹⁰⁶ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.250.

del paese. Gli ambienti sociali, infatti, sono caratterizzati da corruzione, ozio e superficialità, in cui è più importante apparire che essere. La società raffigurata non ha reale consapevolezza del mondo che la circonda, è ostinatamente attaccata al passato e si nega ad ogni possibilità di progresso limitando così ogni prospettiva di crescita.¹⁰⁷

La società raffigurata ne *I Malavoglia*, invece, è perfettamente consapevole delle sue necessità e ne sono una chiara dimostrazione la lotta per la sopravvivenza e gli interessi economici dominano la vita quotidiana del villaggio di Aci Trezza. La rigidità sociale si evidenzia attraverso la diffusa insensibilità verso le disgrazie altrui. Ad esempio quando i Malavoglia si inguaiano economicamente, essi vengono emarginati dal resto del villaggio in quanto lo status sociale è determinato dalla condizione economica. Questo mette in evidenza un individualismo diffuso che impedisce ogni possibilità di progresso morale e sociale.¹⁰⁸

Un altro aspetto che differenzia le due opere è il ruolo contrastante che il mondo esterno assume, delineando quest'ultimo da una parte come fonte di possibilità e ispirazione, dall'altra come luogo di incertezza e di pericolo.

Ne *Os Maias*, il mondo esterno, quello fuori da Lisbona, si configura come un'opportunità di crescita e sviluppo per i personaggi principali. Le città straniere che Carlos visita nel corso del racconto, ad esempio Parigi, rappresentano l'apice dell'arte, della cultura e della modernità, luoghi in cui Carlos trova stimoli e orizzonti più ampi. Anche Santa Olavia e Coimbra, pur essendo legati al passato del protagonista, fungono da luoghi di purezza e formazione, offrendo una prospettiva positiva sulla vita.¹⁰⁹

Al contrario, ne *I Malavoglia* il mondo all'infuori di Aci Trezza, è visto come pericoloso e disorientante. Il mare se da un lato rappresenta la principale fonte di sostentamento dall'altro è causa di tragedia e dà un senso di pericolo imminente e paura dell'ignoto. Anche le grandi città come Napoli e Catania, pur trovandosi nel mezzo tra il familiare e l'ignoto, si configurano come ambienti corrotti e confusi, in cui i personaggi sono esposti al vizio e alla corruzione dei valori.

Si può quindi affermare che sia ne *Os Maias* che ne *I Malavoglia*, il mondo esterno riflette le tensioni e le ambiguità nelle vite dei personaggi e delinea un contrasto significativo tra sogno e realtà, e speranza e disillusione.

A livello economico la società italiana de *I Malavoglia*, essendo parte di un paese da poco unito si presenta una grande precarietà economica e lotta quotidianamente per la sopravvivenza. Al contrario la società portoghese de *Os Maias*, sebbene sembri essere più consolidata a livello economico, affronta sfide legate alla necessità di rinnovamento e modernizzazione.

In conclusione, nonostante ci siano evidenti differenze dovute ai diversi contesti economico sociali, sia la società italiana che quella portoghese del periodo presentano una profonda crisi di valori e una mancanza di prospettive di cambiamento. In entrambi i casi, si manifesta una sorta di stagnazione sociale, in cui le persone sono costrette a rimanere in ruoli e schemi comportamentali consolidati, e ogni forma di progresso individuale e collettivo sembra essere impossibile. Le due opere, dunque, sono

¹⁰⁷ REIS, Carlos, *Os Maias. Eça de Queirós. Coleção "Educação Literária. Leituras Orientadas"*. Porto: Porto Editora, 2016, p.230.

¹⁰⁸ CARNERO, Roberto – IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018, p.236-237.

¹⁰⁹ REIS, Carlos, *Os Maias. Eça de Queirós. Coleção "Educação Literária. Leituras Orientadas"*. Porto: Porto Editora, 2016, p.225.

importanti perché danno modo di attuare una riflessione critica sulle dinamiche sociali del loro tempo.

Conclusão.

No confronto entre as sociedades representadas nos romances *I Malavoglia* e *Os Maias*, emerge claramente uma reflexão sobre as dinâmicas sociais, econômicas e morais presentes na Itália e no Portugal da época. Ambos os contextos oferecem um olhar penetrante sobre as tensões e contradições próprias das sociedades do século XIX, mas apresentam nuances diferentes que permitem uma comparação interessante com o resto da Europa, em particular com a Inglaterra, a França e a Alemanha.

A Itália pós-unitária, conforme representada em *I Malavoglia*, caracteriza-se pela sua precariedade econômica e social. A recente unificação do país não trouxe automaticamente uma melhoria nas condições de vida das classes trabalhadoras, que continuam a lutar pela sobrevivência em um contexto de pobreza e escassez de recursos. A rigidez social e a falta de mobilidade para cima contribuem para manter as famílias ligadas a papéis predeterminados, obstaculizando qualquer forma de progresso individual e coletivo. A falta de solidariedade e o egoísmo difundido dentro da comunidade refletem uma crise de valores morais e uma estagnação social que caracterizam muitas regiões italianas da época.

Por outro lado, Portugal, conforme descrito em *Os Maias*, parece apresentar uma realidade econômica mais consolidada, pelo menos no que diz respeito às elites sociais como a família Maia. No entanto, aqui também surgem desafios relacionados ao desejo de renovação e modernização, que questionam as tradições e valores consolidados. A presença de uma classe aristocrática decadente e distante das verdadeiras necessidades do país reflete uma crise de valores e uma falta de perspectivas de mudança semelhantes às presentes em outras partes da Europa.

Os epílogos de ambas as obras são exemplos poderosos da desilusão que permeia as sociedades italiana e portuguesa no período pós-unitário e pós-romântico. Em ambos os casos, as tramas dos romances e os destinos das personagens se entrelaçam com o contexto histórico e social de seus respectivos países, revelando um profundo sentimento de insatisfação e perda de confiança nas promessas de mudança política e social.

No caso de *I Malavoglia*, a viagem de 'Ntoni simboliza uma tentativa de retorno às raízes e tradições, indicando um desejo de arrependimento e conversão para valores mais sólidos e autênticos. Isso é emblemático do período pós-unitário italiano, caracterizado pela busca de identidade nacional e pela consciência dos custos das escolhas erradas. A Itália pós-risorgimental experimentava um sentimento de desilusão pelas promessas não cumpridas pela revolução e uma incerteza sobre o futuro do país, refletidos no percurso individual e familiar dos Malavoglia.

Quanto ao final de *Os Maias*, a crítica à imobilidade e ao declínio que caracteriza Lisboa reflete um sentimento de estagnação e desilusão no Portugal pós-romântico. Após o período romântico e risorgimental, Portugal enfrenta uma crise política, econômica e social, com a cidade de Lisboa como microcosmo dessa estagnação. A falta de mudança na cidade e o sentimento de fracasso pessoal dos protagonistas refletem a perda de esperança e confiança no futuro do país.

Ambos os países, Itália e Portugal, experimentam uma espécie de desilusão após o período romântico e risorgimental, uma vez que as promessas de progresso e mudança não se concretizaram como esperado. Esse sentimento de desilusão é refletido tanto nos destinos individuais das personagens quanto no quadro social mais amplo das

respectivas nações, destacando a complexidade e os desafios enfrentados pelas sociedades europeias na transição da modernidade para a contemporaneidade.

Em comparação com a Inglaterra, a França e a Alemanha da época, tanto a Itália quanto Portugal parecem ser atrasados em termos de desenvolvimento econômico e social. A Inglaterra, com sua revolução industrial em curso, e a França, com suas transformações políticas e sociais, estavam vivenciando períodos de mudança e crescimento econômico que tornavam a situação italiana e portuguesa ainda mais precária em comparação. A Alemanha, apesar de enfrentar desafios internos e divisões políticas, estava emergindo como uma potência econômica em rápida ascensão, com forte ênfase no progresso tecnológico e industrial.

Em síntese, enquanto Itália e Portugal da época apresentam semelhanças nos desafios enfrentados e nas dinâmicas sociais, ambos ficam atrasados em relação a outras nações europeias em termos de desenvolvimento econômico e social. As sociedades representadas nos romances refletem uma profunda crise de valores e uma falta de perspectivas de mudança, convidando a uma reflexão crítica sobre as dinâmicas sociais e culturais da época não apenas na Itália e em Portugal, mas em toda a Europa.

Bibliografia

- ALFANI Guido, AMATORI Franco, COLLI Andrea, CONCA MESSINA Silvia Antonia, PODESTÀ, Gian Luca, ROMANI Marina, SEGRETO Luciano Renato a cura di), *Il mondo globale Una storia economica*, Torino: G. Giappichelli Editore, 2017.
- BITTENCOURT, Rodrigo do Prado, *O Liberalismo E O Capitalismo No Portugal Do século XIX: Expectativas E decepções*. Locus: Revista De História, 2021. pp.288-311.
- CARNERO, Roberto, IANNACCONE, Giuseppe, *Al cuore della letteratura vol.5 Il Secondo Ottocento*, Firenze: Giunti T.V.P Editori, 2018.
- CARNERO, Roberto, IANNACCONE, Giuseppe, *Classe di letteratura vol.3 Dal Secondo Ottocento al Primo Novecento*, Firenze: Treccani Giunti TVP, 2022.
- CROCE, Benedetto, GALASSO, Giuseppe (a cura di), *Storia d'Europa nel Secolo Decimonono*, Milano: Adelphi, 1991.
- DANIELE, Vittorio, *Il Paese Diviso Nord e Sud nella storia d'Italia*, Soveria Mannelli: Rubbettino, 2019.
- DE GONCOURT, Edmond, DE GONCOURT Jules, DEL BUONO, Oreste (a cura di), *Le due vite di Germinia Lacerteaux*, Milano: Rizzoli, 1951.
- ECO, Umberto, *L'Ottocento - Letteratura e teatro: Storia della Civiltà Europea*, Milano: Encyclomedia Publishers, 2014.
- GAROSI, Linda, *Il romanzo italiano nel secondo Ottocento: un percorso tra documenti e prefazioni*, Cordoba: Universidad de Córdoba, 2006.
- GIUNTA, Claudio, *Cuori Intelligenti Volume 3 a dal secondo Ottocento al Novecento*, Milano: Garzanti, 2016.
- JESÚS, Maria Fernández García, *Historia de la Literatura Portuguesa*, Mérida: Junta de Extremadura, 2011.
- MARAZZINI, Claudio, «*Questione della Lingua*». In: Id., *Enciclopedia dell'Italiano*, Roma: Treccani, 2011, pp. 97-103.
- MARCHI, Gian Paolo, «*Giovanni Verga per le vie di Milano*», *Quaderni di Lingue e Letterature*, s.i.t. Università di Verona, 1999, p.51
- MATOS, Alfredo Campos, *Eça de Queirós uma biografia*, Cotia: Ateliê editorial, 2017.

- MESQUITA, José Carlos Vilhena, A GERAÇÃO DE 70 in Revista de Cultura Algarvia volume II, Faro: Stilus, 2000.
- PAOLINI, Gabriele, «*Vero è difficile e Verga e la Nuova Antologia*». In: Giovanni Spadolini (a cura di), *NUOVA ANTOLOGIA* Rivista di lettere, scienze ed arti, Firenze: Edizioni Polistampa, 2022, p.5
- QUEIROZ, José Maria Eça de, *Os Maias*, Porto: Porto Editora, 1999.
- REBEGGIANI, Luca, G.I.Ascoli e la questione della lingua, Monaco di Baviera: GRIN Verlag, 2014.
- REIS, Carlos, Os Maias. Eça de Queirós. Coleção Educação Literária. Leituras Orientadas. Porto: Porto Editora, 2016.
- SABBATUCCI, Giovanni, VIDOTTO, Vittorio, Il mondo contemporaneo Dal 1848 a oggi, Bari: Editore Laterza, 2019.
- SAMBUGAR, Marta, SALÀ, Gabriella, Gaot. *Generi autori opere temi Dalla fine dell'Ottocento a oggi (Vol. 3)*, Firenze: La Nuova Italia, 2004.
- TOCCO, Valeria, *Breve Storia della letteratura portoghese dalle origini ai giorni nostri*, Roma: Carocci Editore, 2020.
- TRANFAGLIA, Nicola, *Breve storia dell'Italia unita (1848-2013)*, Segrate: Mondadori Università, 2014.
- VERGA, Giovanni, GUGLIELMINO, Salvatore (a cura di), *I Malavoglia*, a cura di Salvatore Guglielmino, Milano: Principato, 1985.

Sitografia

DANIEL, Eleonora, RONCONE, Ilaria, *Cento anni dalla morte di Giovanni Verga: vita e opere che lo hanno reso immortale* – Solo Libri (sololibri.net)

La proclamazione del Regno d'Italia – Museo del Risorgimento Lucca (museodelrisorgimento.lucca.it)

NICASTRO FRANCO, *Verga giovane giornalista perduto e ritrovato* – Ansa (ansa.it)